

Exemplar: 130 PTA  
 Subscripció anual: 20.000 PTA  
 Subscripció anual  
 microfilmada: 33.000 PTA

ISSN: 0212-8195  
 Dipòsit legal: V. 1.556 - 1978



Ejemplar: 130 PTA  
 Suscripción anual: 20.000 PTA  
 Suscripción anual  
 microfilmada: 33.000 PTA

ISSN: 0212-8195  
 Depósito legal: V. 1.556 - 1978

Administració / Administración: Àrea de Publicacions Batlia, 1, València-46001

Subscripcions/Subscripciones (96) 386 34 11 · Anuncis/Anuncios (96) 386 34 41 · Producció/Producción (96) 386 34 18

Venda d'exemplars solts: Llibreria Llig (96) 386 61 70/Venta de ejemplares sueltos: Librería Llig (96) 386 61 70

Composició / Composición: Àrea de Publicacions de la Conselleria de Presidència

Impressió / Impresión: ITEGRAF, SA - Pol. Ind. El Oliveral, Riba-roja de Túria (València)

## I. DISPOSICIONES GENERALES

### 1. PRESIDÈNCIA I CONSELLERIES DE LA GENERALITAT VALENCIANA

#### Conselleria d'Economia, Hisenda i Administració Pública

**1987** *DECRET legislatiu 1/1997, de 23 de juliol, del Govern Valencià, pel qual s'aprova el text refós de la Llei sobre Caixes d'Estalvis.* [97/X9366]

La Llei de la Generalitat Valenciana 1/1990, de 22 de febrer, sobre Caixes d'Estalvi, va escometre el desplegament legislatiu de la competència exclusiva que l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana, en l'article 34.1.6 atorga a la Generalitat Valenciana en aquesta matèria, d'acord amb les bases i l'ordenació de l'activitat econòmica general i la política monetària de l'Estat. Aquesta llei fou elaborada partint de la normativa bàsica de l'Estat, continguda fonamentalment en la Llei 31/1985, de 2 d'agost, de regulació de les normes bàsiques sobre òrgans rectors de les caixes d'estalvis (LORCA), i de diversos pronunciaments del Tribunal Constitucional sobre la legislació estatal i autonòmica existent sobre aquesta matèria.

D'altra banda, la Llei 2/1993, de 6 d'octubre, de la Generalitat Valenciana, per la qual es modifica la Llei de la Generalitat Valenciana 1/1990, de 22 de febrer, de Caixes d'Estalvi, tingué com a objectiu fonamental l'adaptació d'aquesta llei a posteriors criteris interpretatius del Tribunal Constitucional sobre el caràcter bàsic de determinats preceptes de la Llei estatal 31/1985, de 2 d'agost, de regulació de les normes bàsiques sobre òrgans rectors de les caixes d'estalvis (LORCA).

Finalment, la Llei 4/1997, de 16 de juny, de la Generalitat Valenciana, de modificació de la Llei de la Generalitat Valenciana 1/1990, de 22 de febrer, sobre Caixes d'Estalvi, actualitza el marc jurídic aplicable a aquestes entitats, adaptant-lo a la nova realitat econòmica, social i institucional de la nostra societat i introduint-hi al mateix temps una sèrie de millores tècniques sobre el text anterior, tot això amb la finalitat d'assolir, d'una forma més eficaç, els objectius que animen l'acció del protectorat de la Generalitat Valenciana sobre les caixes d'estalvis.

El principi de seguretat jurídica, proclamat per l'article 9.3 de la Constitució Espanyola, aconsella la promulgació d'un text refós de totes les normes legals autonòmiques anteriorment esmentades. Així ho van entendre el Govern Valencià i les Corts Valencianes en proposar i aprovar, respectivament, la disposició final primera de l'esmentada Llei 4/1997, de 16 de juny, per la qual s'autoritza el Govern Valencià perquè, en el termini màxim de tres mesos comptats des de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, elabore i aprobe, mitjançant decret legislatiu, un text refós de la Llei sobre Caixes d'Estalvis, que integre les normes legals

## I. DISPOSICIONES GENERALES

### 1. PRESIDENCIA Y CONSELLERIAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA

#### Conselleria de Economía, Hacienda y Administración Pública

**1987** *DECRETO legislativo 1/1997, de 23 de julio, del Gobierno Valenciano, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Cajas de Ahorros.* [97/X9366]

La Ley de la Generalitat Valenciana 1/1990, de 22 de febrero, sobre Cajas de Ahorro, acometió el desarrollo legislativo de la competencia exclusiva que el Estatuto de Autonomía de la Comunidad Valenciana, en su artículo 34.1.6, otorga a la Generalitat Valenciana en esta materia, de acuerdo con las bases y la ordenación de la actividad económica general y la política monetaria del Estado. Dicha Ley fue elaborada partiendo de la normativa básica del Estado, contenida fundamentalmente en la Ley 31/1985, de 2 de agosto, de regulación de las normas básicas sobre órganos rectores de las Cajas de Ahorros (LORCA), así como de diversos pronunciamientos del Tribunal Constitucional sobre la legislación estatal y autonómica existente sobre esta materia.

Por su parte, la Ley 2/1993, de 6 de octubre, de la Generalitat Valenciana, por la que se modifica la Ley de la Generalitat Valenciana 1/1990, de 22 de febrero, de Cajas de Ahorro, tuvo como objeto fundamental la adaptación de esta Ley a posteriores criterios interpretativos del Tribunal Constitucional sobre el carácter básico de determinados preceptos de la Ley estatal 31/1985, de 2 de agosto, de regulación de las normas básicas sobre órganos rectores de las Cajas de Ahorros (LORCA).

Por último, la Ley 4/1997, de 16 de junio, de la Generalitat Valenciana, de modificación de la Ley de la Generalitat Valenciana 1/1990, de 22 de febrero, sobre Cajas de Ahorro, actualiza el marco jurídico aplicable a estas entidades, adaptándolo a la nueva realidad económica, social e institucional de nuestra sociedad e introduciendo al propio tiempo una serie de mejoras técnicas sobre el anterior texto, todo ello con la finalidad de alcanzar, de una forma más eficaz, los objetivos que animan la acción del protectorado de la Generalitat Valenciana sobre las Cajas de Ahorros.

El principio de seguridad jurídica, proclamado por el artículo 9.3 de la Constitución Española, aconseja la promulgación de un texto refundido de todas las normas legales autonómicas citadas anteriormente. Así lo entendieron el Gobierno Valenciano y las Cortes Valencianas al proponer y aprobar, respectivamente, la disposición final primera de la citada Ley 4/1997, de 16 de junio, por la que se autoriza al Gobierno Valenciano para que, en el plazo máximo de tres meses a contar desde su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, elabore y apruebe, mediante Decreto Legislativo, un texto refundido de la Ley sobre Cajas de

vigents sobre la matèria, i el facultat, així mateix, per aclarir, regularitzar o harmonitzar els textos objectes de refosa.

Per això, a proposta del conseller d'Economia, Hisenda i Administració Pública, d'acord amb el Consell Jurídic Consultiu, i amb la deliberació prèvia del Govern Valencià, en la reunió del dia 23 de juliol de 1997,

#### DECRETE

##### Article únic

S'aprova el text refós de la Llei sobre Caixes d'Estalvis, que s'hi insereix com a annex.

#### DISPOSICIÓ DEROGATÒRIA

1. Queden derogades totes les normes d'igual o inferior rang en allò que contradiguen o s'oposen al que disposa el text refós aprovat amb aquest decret legislatiu. En particular, manquen d'eficàcia totes aquelles clàusules estatutàries o reglamentàries de les caixes d'estalvis que s'oposen als preceptes del text refós esmentats, i queda facultat l'Institut Valencià de Finances per a la resolució dels problemes que en aquest ordre es poguessen manifestar.

2. Així mateix, per ser incorporades al text refós aprovat amb aquest decret legislatiu, queden derogades:

- La Llei de la Generalitat Valenciana 1/1990, de 22 de febrer, sobre Caixes d'Estalvi.
- La Llei 2/1993, de 6 d'octubre, de la Generalitat Valenciana, per la qual es modifica la Llei de la Generalitat Valenciana 1/1990, de 22 de febrer, de Caixes d'Estalvi.
- La Llei 4/1997, de 16 de juny, de la Generalitat Valenciana, de modificació de la Llei de la Generalitat Valenciana 1/1990, de 22 de febrer, sobre Caixes d'Estalvi.

#### DISPOSICIÓ FINAL

##### Única. Entrada en vigor

Aquest decret legislatiu entrarà en vigor l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

València, 23 de juliol de 1997

El president de la Generalitat Valenciana,  
EDUARDO ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO

El conseller d'Economia, Hisenda i Administració Pública,  
JOSÉ LUIS OLIVAS MARTÍNEZ

#### ANNEX

*Text refós de la Llei sobre Caixes d'Estalvis*

#### TÍTOL I Disposicions generals

#### CAPÍTOL I Naturalesa jurídica i funcions

##### Article 1

1. Aquesta llei serà d'aplicació a les caixes d'estalvis amb domicili social a la Comunitat Valenciana, i a les domiciliades en altres comunitats, exclusivament en tot allò referent a les activitats realitzades en el territori de la Comunitat Valenciana.

2. Als efectes d'aquesta llei s'entén per caixes d'estalvis les entitats de crèdit de naturalesa fundacional i caràcter social que, sense intenció de lucre, orienten la seua activitat a la consecució d'interessos generals.

3. Les caixes d'estalvis tindran la mateixa naturalesa jurídica i els mateixos drets i obligacions, i també idèntica consideració

Ahorros, que integre las normas legales vigentes sobre la materia, facultándole, asimismo, para aclarar, regularizar y armonizar los textos objeto de refundición.

En su virtud, a propuesta del conseller de Economía, Hacienda y Administración Pública, conforme con el Consejo Jurídico Consultivo y previa deliberación del Gobierno Valenciano, en su reunión del día 23 de julio de 1997,

#### DISPONGO

##### Artículo único

Se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Cajas de Ahorros, que se inserta como anexo.

#### DISPOSICIÓN DEROGATORIA

1. Quedan derogadas todas las normas de igual o inferior rango en lo que contradigan o se opongan a lo dispuesto en el texto refundido aprobado por el presente Decreto Legislativo. En particular, carecen de eficacia cuantas cláusulas estatutarias o reglamentarias de las Cajas de Ahorros se opongan a los preceptos del citado texto refundido, quedando facultado el Instituto Valenciano Valenciano de Finanzas para la resolución de los problemas que en este orden se pudieran manifestar.

2. Asimismo, en virtud de su incorporación al texto refundido aprobado por el presente Decreto Legislativo, quedan derogadas:

- La Ley de la Generalitat Valenciana 1/1990, de 22 de febrero, sobre Cajas de Ahorro.
- La Ley 2/1993, de 6 de octubre, de la Generalitat Valenciana, por la que se modifica la Ley de la Generalitat Valenciana 1/1990, de 22 de febrero, de Cajas de Ahorro.
- La Ley 4/1997, de 16 de junio, de la Generalitat Valenciana, de modificación de la Ley de la Generalitat Valenciana 1/1990, de 22 de febrero, sobre Cajas de Ahorro.

#### DISPOSICIÓN FINAL

##### Única. Entrada en vigor

El presente decreto legislativo entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Valencia, 23 de julio de 1997

El presidente de la Generalitat Valenciana,  
EDUARDO ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO

El conseller de Economía, Hacienda y Administración Pública,  
JOSÉ LUIS OLIVAS MARTÍNEZ

#### ANEXO

*Texto refundido de la Ley sobre Cajas de Ahorros*

#### TÍTULO I Disposiciones generales

#### CAPÍTULO I Naturaleza jurídica y funciones

##### Artículo 1

1. La presente Ley será de aplicación a las Cajas de Ahorros con domicilio social en la Comunidad Valenciana, y a las domiciliadas en otras Comunidades, exclusivamente en lo relativo a las actividades realizadas en el territorio de la Comunidad Valenciana.

2. A los efectos de esta Ley se entiende por Cajas de Ahorros las entidades de crédito de naturaleza fundacional y carácter social que, sin ánimo de lucro, orientan su actividad a la consecución de intereses generales.

3. Las Cajas de Ahorros tendrán la misma naturaleza jurídica y los mismos derechos y obligaciones, así como idéntica considera-

davant els poders públics, independentment de l'origen públic o privat d'aquestes.

#### Article 2

Per al compliment dels seus fins, les caixes d'estalvis podran realitzar totes les operacions legalment reservades a les entitats de crèdit, especialment aquelles que fomenten el desenvolupament econòmic i social en el seu àmbit d'actuació, sense altres limitacions que les imposades per la seua especial configuració jurídica.

#### Article 3

Les caixes d'estalvis gaudiran del protectorat de la Generalitat Valenciana, que s'exercirà en el marc de les bases i l'ordenació de l'activitat econòmica general i la política monetària de l'Estat, d'acord amb els principis següents:

- a) Procurar el desenvolupament i el bon funcionament de les caixes d'estalvis.
- b) Vetlar perquè en cada caixa d'estalvis hi haja una adequada organització administrativa i comptable i procediments de control intern adequats.
- c) Defensar i protegir la independència, el prestigi i l'estabilitat de les caixes d'estalvis.
- d) Vigilar que les caixes d'estalvis complen les normes d'ordenació i disciplina.
- e) Vetlar perquè els criteris de democratització, eficàcia i transparència estiguen presents en la configuració i el funcionament dels òrgans de govern de les caixes d'estalvis.

#### Article 4

Sense perjudici de la normativa bàsica de l'Estat, les caixes d'estalvis de la Comunitat Valenciana es regiran per les disposicions següents:

1. Aquesta llei.
2. Les normes reglamentàries dictades en desplegament d'aquesta llei.
3. Els seus propis estatuts i reglaments.
4. Amb caràcter de dret supletori, l'ordenament general de l'Estat.

### CAPÍTOL II Creació

#### Article 5

1. El conseller d'Economia, Hisenda i Administració Pública podrà autoritzar la creació de noves caixes d'estalvis, atenent el que preveu la normativa bàsica de l'Estat.

2. Les sol·licituds de creació s'hauran de formular davant l'Institut Valencià de Finances i duran adjunta la documentació que reglamentàriament es determine.

#### Article 6

Per a la creació d'una nova caixa d'estalvis caldrà tenir un fons de dotació en efectiu de la quantia que, amb caràcter general, establezca la legislació de l'Estat.

#### Article 7

1. Una vegada concedida l'autorització i aprovats els estatuts socials, s'atorgarà l'oportuna escriptura fundacional de l'entitat.

2. L'escriptura fundacional contindrà, com a mínim, els aspectes següents:

- a) Identitat de les persones fundadores i de qui actue en representació seua.
- b) Manifestació expressa de la voluntat de constituir una caixa d'estalvis sotmesa a les disposicions vigents.
- c) La dotació inicial. Si com a part de la dotació inicial hi ha aportacions no dineràries addicionals a la dotació mínima exigida legalment, es descriuran els béns i els drets que la integren, el títol de propietat i les càrregues, si n'hi havia.

ción ante los poderes públicos, con independencia del origen público o privado de las mismas.

#### Artículo 2

Para el cumplimiento de sus fines, las Cajas de Ahorros podrán realizar todas las operaciones legalmente reservadas a las entidades de crédito, especialmente aquellas que fomenten el desarrollo económico y social en su ámbito de actuación, sin otras limitaciones que las impuestas por su especial configuración jurídica.

#### Artículo 3

Las Cajas de Ahorros gozarán del protectorado de la Generalitat Valenciana, que se ejercerá en el marco de las bases y la ordenación de la actividad económica general y la política monetaria del Estado, de acuerdo con los principios siguientes:

- a) Procurar el desarrollo y buen funcionamiento de las Cajas de Ahorros.
- b) Velar para que en cada Caja de Ahorros exista una adecuada organización administrativa y contable y procedimientos de control interno adecuados.
- c) Defender y proteger la independencia, prestigio y estabilidad de las Cajas de Ahorros.
- d) Vigilar que las Cajas de Ahorros cumplan las normas de ordenación y disciplina.
- e) Velar porque los criterios de democratización, eficacia y transparencia estén presentes en la configuración y funcionamiento de los órganos de gobierno de las Cajas de Ahorros.

#### Artículo 4

Sin perjuicio de la normativa básica del Estado, las Cajas de Ahorros de la Comunidad Valenciana se regirán por las siguientes disposiciones:

1. La presente Ley.
2. Las normas reglamentarias dictadas en desarrollo de esta Ley.
3. Sus propios Estatutos y Reglamentos.
4. Con carácter de Derecho supletorio, el ordenamiento general del Estado.

### CAPÍTULO II Creación

#### Artículo 5

1. El conseller de Economía, Hacienda y Administración Pública podrá autorizar la creación de nuevas Cajas de Ahorros, atendiendo a lo previsto en la normativa básica del Estado.

2. Las solicitudes de creación deberán formularse ante el Instituto Valenciano de Finanzas e irán acompañadas de la documentación que reglamentariamente se determine.

#### Artículo 6

Para la creación de una nueva Caja de Ahorros será necesario tener un fondo de dotación en efectivo de la cuantía que, con carácter general, establezca la legislación del Estado.

#### Artículo 7

1. Una vez concedida la autorización y aprobados los Estatutos Sociales, se otorgará la oportuna escritura fundacional de la entidad.

2. La escritura fundacional contendrá, como mínimo, los siguientes extremos:

- a) Identidad de las personas fundadoras y de quien actúe en su representación.
- b) Manifestación expresa de la voluntad de constituir una Caja de Ahorros sometida a las disposiciones vigentes.
- c) La dotación inicial. Si como parte de la dotación inicial existieran aportaciones no dinerarias adicionales a la dotación mínima exigida legalmente, se describirán los bienes y derechos que la integran, su título de propiedad y las cargas, si las hubiera.

d) Estatuts de l'entitat.

e) Persones integrants del patronat inicial de la fundació.

3. L'escriptura fundacional haurà de ser inscrita en el Registre de Caixes d'Estalvis de la Comunitat Valenciana, moment a partir del qual la nova caixa d'estalvis gaudirà de personalitat jurídica.

4. Inscrita en el Registre de Caixes d'Estalvis de la Comunitat Valenciana, i també en el Registre Especial de Caixes Generals d'Estalvi Popular, la nova caixa d'estalvis podrà iniciar les seues activitats.

5. Les inscripcions són intransmissibles.

#### Article 8

1. Transitòriament, i fins que es constitueixen els òrgans de govern que determina l'article 16 d'aquesta llei, l'administració i gestió de la nova caixa d'estalvis recaurà en una Comissió Gestora, els membres de la qual, en nombre mínim de 10 i màxim de 21, seran nomenats directament pels fundadors. La Comissió Gestora nomenarà un director general.

2. Las caixes d'estalvis de nova creació constituiran els seus òrgans de govern d'acord amb el que estableix aquesta llei i les normes concordants, en el termini de dos anys a partir de l'inici de les seues operacions.

3. El primer Consell d'Administració que es realitze, una vegada constituït d'acord amb el que preveu aquesta llei, haurà de ratificar, si escau, el director general designat per la Comissió Gestora, que serà posteriorment confirmat per l'Assemblea General convocada a l'efecte.

#### Article 9

1. L'autorització concedida per a la creació d'una caixa d'estalvis podrà ser revocada en els supòsits següents:

a) Si no comença les activitats específiques del seu objecte social dins dels dotze mesos següents a la data de notificació de l'autorització o renúncia de manera expressa a aquesta.

b) Si interromp de fet les activitats específiques del seu objecte social durant un període superior a sis mesos.

c) Si resulta que obtingué l'autorització per mitjà de declaracions falses o per un altre mitjà irregular.

d) Si incompleix les condicions que van motivar l'autorització, llevat que es dispose una altra cosa en relació amb alguna d'aquestes condicions.

e) Si manca de fons propis suficients o no ofereix garantia de poder complir les seues obligacions en relació amb els seus creditors i, en particular, no garanteix la seguretat dels fons que li hagen estat confiats.

f) Si l'entitat és exclosa del Fons de Garantia de Dipòsits.

g) Per sanció, com a conseqüència d'infracció administrativa molt greu de la legislació en matèria de caixes d'estalvis i de disciplina i intervenció de les entitats de crèdit.

2. Correspon al conseller d'Economia, Hisenda i Administració Pública la facultat de revocar l'autorització administrativa, excepte en el supòsit recollit en el paràgraf g) de l'apartat anterior, la competència del qual es reserva al Govern Valencià.

3. La revocació de l'autorització administrativa durà implícita la dissolució de la caixa d'estalvis i l'obertura del període de liquidació.

#### Article 10

L'Institut Valencià de Finances durà el Registre de Caixes d'Estalvis de la Comunitat Valenciana, el contingut del qual, que serà públic, es determinarà reglamentàriament.

#### Article 11

Qualsevol persona física o jurídica haurà d'abstenir-se d'utilitzar en la Comunitat Valenciana les denominacions "Caixa d'estalvis" i "Mont de Pietat", o altres que puguen induir a confusió amb elles, sense trobar-se inscrita en el Registre que legalment corresponga a les caixes d'estalvis.

d) Estatutos de la entidad.

e) Personas integrantes del patronato inicial de la fundación.

3. La escritura fundacional deberá ser inscrita en el Registro de Cajas de Ahorros de la Comunidad Valenciana, momento a partir del cual la nueva Caja de Ahorros gozará de personalidad jurídica.

4. Inscrita en el Registro de Cajas de Ahorros de la Comunidad Valenciana, así como en el Registro Especial de Cajas Generales de Ahorro Popular, la nueva Caja de Ahorros podrá dar comienzo a sus actividades.

5. Las inscripciones son intransmisibles.

#### Artículo 8

1. Transitoriamente, y hasta que se constituyan los órganos de gobierno que determina el artículo 16 de esta Ley, la administración y gestión de la nueva Caja de Ahorros recaerá en una Comisión Gestora, cuyos miembros, en número mínimo de 10 y máximo de 21, serán nombrados directamente por los fundadores. La Comisión Gestora nombrará un director general.

2. Las Cajas de Ahorros de nueva creación constituirán sus órganos de gobierno de acuerdo con lo establecido en la presente Ley y normas concordantes, en el plazo de dos años a partir del comienzo de sus operaciones.

3. El primer Consejo de Administración que se celebre, una vez constituido con arreglo a lo previsto en esta Ley, habrá de ratificar, en su caso, al director general designado por la Comisión Gestora, que será posteriormente confirmado por la Asamblea General convocada al efecto.

#### Artículo 9

1. La autorización concedida para la creación de una Caja de Ahorros podrá ser revocada en los siguientes supuestos:

a) Si no da comienzo a las actividades específicas de su objeto social dentro de los doce meses siguientes a la fecha de notificación de la autorización o renuncia de modo expreso a ésta.

b) Si interrumpe de hecho las actividades específicas de su objeto social durante un período superior a seis meses.

c) Si resulta que obtuvo la autorización por medio de declaraciones falsas o por otro medio irregular.

d) Si incumple las condiciones que motivaron la autorización, salvo que se disponga otra cosa con relación a alguna de dichas condiciones.

e) Si carece de fondos propios suficientes o no ofrece garantía de poder cumplir sus obligaciones con relación a sus acreedores y, en particular, no garantiza la seguridad de los fondos que le hayan sido confiados.

f) Si la entidad es excluida del Fondo de Garantía de Depósitos.

g) Por sanción, como consecuencia de infracción administrativa muy grave de la legislación en materia de Cajas de Ahorros y de disciplina e intervención de las entidades de crédito.

2. Corresponde al conseller de Economía, Hacienda y Administración Pública la facultad de revocar la autorización administrativa, excepto en el supuesto contemplado en el párrafo g) del apartado anterior, cuya competencia se reserva al Gobierno Valenciano.

3. La revocación de la autorización administrativa llevará implícita la disolución de la Caja de Ahorros y la apertura del período de liquidación.

#### Artículo 10

El Instituto Valenciano de Finanzas llevará el Registro de Cajas de Ahorros de la Comunidad Valenciana, cuyo contenido, que será público, se determinará reglamentariamente.

#### Artículo 11

Cualquier persona física o jurídica deberá abstenerse de utilizar en la Comunidad Valenciana las denominaciones "Caja de Ahorros" y "Monte de Piedad", u otras que puedan inducir a confusión con ellas, sin hallarse inscrita en el Registro que legalmente corresponda a las Cajas de Ahorros.

## CAPÍTOL III

*Modificació d'Estatuts i Reglaments, Fusió, Escissió, Cessió global de l'actiu i del passiu, Dissolució i Liquidació.*

*Article 12*

Correspon a l'Institut Valencià de Finances l'aprovació de modificacions dels estatuts i reglaments de les caixes d'estalvis acordades per l'Assemblea General.

*Article 13*

1. Una vegada adoptat d'acord pertinent per l'Assemblea General, correspon al conseller d'Economia, Hisenda i Administració Pública autoritzar qualsevol fusió, escissió o cessió global de l'actiu i del passiu, en què intervinga alguna caixa d'estalvis amb domicili social a la Comunitat Valenciana.

2. En tot cas, per a concedir l'autorització d'una fusió s'hauran d'observar les condicions següents:

a) Que les entitats que vulguen fusionar-se no estiguen en procés de liquidació.

b) Que queden salvats els drets i les garanties dels afectats pel canvi.

3. En el cas de fusió de caixes d'estalvis amb creació de nova entitat i, per tant, dissolució de les entitats fusionades, es realitzarà l'elecció d'òrgans de govern en el termini de dos anys a partir de l'aprovació dels estatuts i reglaments. Durant aquest termini provisional i transitori, els òrgans de govern de la nova entitat seran els que es fixen en els pactes de fusió, respectant el que estableix aquesta llei.

4. En el cas de funcions per absorció, quedaran dissolts els òrgans de govern de la caixa d'estalvis absorbida, i l'administració, la gestió, la representació i el control de l'entitat correspondrà als de la caixa d'estalvis absorbent. No obstant això, reglamentàriament es preveurà el procediment pel qual, de forma transitòria i fins la següent renovació parcial, es podrà mantenir en els òrgans de la caixa d'estalvis absorbent una representació dels de l'absorbida.

5. Quan en les operacions de fusió, amb creació de nova entitat o per absorció, intervinguen una o més caixes d'estalvis que tinguen entitat fundadora reconeguda, els estatuts de la caixa d'estalvis resultant podran atorgar representació a cada entitat fundadora, dins del percentatge màxim establert en aquesta llei per al grup esmentat, d'acord amb la dimensió econòmica de les caixes d'estalvis, i pel procediment que reglamentàriament es determine.

6. El conseller d'Economia, Hisenda i Administració Pública vetllarà pel compliment i l'eficàcia dels pactes de fusió contrets o subscrits entre les caixes d'estalvis que haguessen estat objecte d'un procés de fusió.

*Article 14*

1. Correspon al conseller d'Economia, Hisenda i Administració Pública l'autorització de la dissolució de una caixa d'estalvis. Una vegada aprovada la dissolució, excepte en el cas de fusió, s'entrarà en període de liquidació.

2. Quan es produesca la liquidació de una caixa d'estalvis, el conseller d'Economia, Hisenda i Administració Pública haurà d'acordar la intervenció de les operacions corresponents, si pel nombre d'afectats o per la situació patrimonial de l'entitat aquesta mesura resulta aconsellable.

3. L'adjudicació dels béns resultants de la liquidació s'ajustarà al que es dispose reglamentàriament.

4. Aquestes disposicions s'han d'entendre sense perjudici de les normes estatals que regulen el Fons de Garantia de Dipòsits, i de les de disciplina i intervenció de les entitats de crèdit. En qualsevol cas, les institucions o organismes competents podran establir sistemes de col·laboració en l'exercici de les competències respectives.

*Article 15*

Els acords adoptats per l'autoritat autonòmica respecte a la cre-

## CAPÍTULO III

*Modificación de Estatutos y Reglamentos, Fusión, Escisión, Cesión global del activo y del pasivo, Disolución y Liquidación.*

*Artículo 12*

Corresponde al Instituto Valenciano de Finanzas la aprobación de modificaciones de los Estatutos y Reglamentos de las Cajas de Ahorros acordadas por la Asamblea General.

*Artículo 13*

1. Adoptado el pertinente acuerdo por la Asamblea General, corresponde al conseller de Economía, Hacienda y Administración Pública autorizar cualquier fusión, escisión o cesión global del activo y del pasivo, en que intervenga alguna Caja de Ahorros con domicilio social en la Comunidad Valenciana.

2. En todo caso, para conceder la autorización de una fusión deberán observarse las condiciones siguientes:

a) Que las entidades que deseen fusionarse no estén en proceso de liquidación.

b) Que queden a salvo los derechos y garantías de los afectados por el cambio.

3. En el caso de fusión de Cajas de Ahorros con creación de nueva entidad y, por tanto, disolución de las entidades fusionadas, se realizará la elección de órganos de gobierno en el plazo de dos años a partir de la aprobación de los Estatutos y Reglamentos. Durante este plazo provisional y transitorio, los órganos de gobierno de la nueva entidad serán los que se fijen en los pactos de fusión, respetando lo establecido en la presente Ley.

4. En el caso de fusiones por absorción, quedarán disueltos los órganos de gobierno de la Caja de Ahorros absorbida, y la administración, gestión, representación y control de la entidad correspondrá a los de la Caja de Ahorros absorbente. No obstante, reglamentariamente se preverá el procedimiento por el que, de forma transitoria y hasta la siguiente renovación parcial, podrá mantenerse en los órganos de la Caja de Ahorros absorbente una representación de los de la absorbida.

5. Cuando en las operaciones de fusión, con creación de nueva entidad o por absorción, intervengan una o más Cajas de Ahorros que tengan entidad fundadora reconocida, los Estatutos de la Caja de Ahorros resultante podrán otorgar representación a cada entidad fundadora, dentro del porcentaje máximo establecido en esta Ley para dicho grupo, en función de la dimensión económica de las Cajas de Ahorros, y por el procedimiento que reglamentariamente se determine.

6. El conseller de Economía, Hacienda y Administración Pública velará por el cumplimiento y eficacia de los pactos de fusión contraídos o suscritos entre las Cajas de Ahorros que hubieran sido objeto de un proceso de fusión.

*Artículo 14*

1. Corresponde al conseller de Economía, Hacienda y Administración Pública la autorización de la disolución de una Caja de Ahorros. Aprobada la disolución, excepto en caso de fusión, se entrará en período de liquidación.

2. Cuando se produzca la liquidación de una Caja de Ahorros, el conseller de Economía, Hacienda y Administración Pública deberá acordar la intervención de las correspondientes operaciones, si por el número de afectados o por la situación patrimonial de la entidad tal medida resulta aconsejable.

3. La adjudicación de los bienes resultantes de la liquidación se ajustará a lo que se disponga reglamentariamente.

4. Las presentes disposiciones deben entenderse sin perjuicio de las normas estatales que regulan el Fondo de Garantía de Depósitos, así como las de disciplina e intervención de las entidades de crédito. En cualquier caso, las instituciones u organismos competentes podrán establecer sistemas de colaboración en el ejercicio de las respectivas competencias.

*Artículo 15*

Los acuerdos adoptados por la autoridad autonómica respecto a

ació, fusió, escissió, cessió global de l'actiu i del passiu, dissolució i liquidació de caixes d'estalvis amb domicili social a la Comunitat Valenciana es publicaran en *el Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* i es comunicaran al Registre Especial de Caixes Generals d'Estalvi Popular, prèvia inscripció en el Registre de Caixes d'Estalvis de la Comunitat Valenciana.

## TÍTOL II Òrgans de govern

### CAPÍTOL I *Disposicions comunes*

#### Article 16

1. La administració, la gestió, la representació i el control de les caixes d'estalvis correspon als òrgans de govern següents:

- a) Assemblea General.
- b) Consell d'Administració.
- c) Comissió de Control.

2. Els òrgans de govern actuaran amb caràcter col·legiat i els seus components exerciran les seues funcions en benefici exclusiu dels interessos de la caixa d'estalvis a la qual pertanguen i del compliment de la seua funció econòmica i social, amb plena independència de qualssevol altres interessos que els puguen afectar.

#### Article 17

El càrrec de membre de qualsevol dels òrgans de govern tindrà caràcter honorífic i gratuït i no podrà originar percepcions distintes de les dietes per assistència a reunions i desplaçament, les quals no excediran dels límits màxims autoritzats, amb caràcter general, per l'Institut Valencià de Finances. No obstant això, el Consell d'Administració, podrà assignar retribució al seu president, el qual, en aquest cas, haurà d'exercir les seues funcions amb dedicació exclusiva i estarà sotmès al mateix règim d'incompatibilitats que el director general.

#### Article 18

Els membres dels òrgans de govern hauran de reunir els requisits següents:

- a) Ser persona física, major d'edat i no estar incapacitat.
- b) Tenir la residència habitual en la regió o zona d'activitat de la caixa d'estalvis.
- c) No estar incurs en les incompatibilitats establertes en l'article següent.

#### Article 19

No podran ser membres dels òrgans de govern de les caixes d'estalvis:

a) Els fallits i els concursats no rehabilitats, els condemnats a penes que comporten annexes la inhabilitació per a l'exercici de càrrecs públics i els que haguessen estat sancionats per infraccions qualificades de greus i molt greus per l'ordenament jurídic i apreciades pels tribunals o òrgans administratius competents.

b) Els presidents, consellers, administradors, directors, gerents, assessors o assimilats d'altres establiment o institució de crèdit, de qualsevol classe, o d'empreses que en depenen, i també de corporacions o entitats que propugnen, sostinguen o garanteixen institucions o establiments de crèdit o financers, llevat que aquests càrrecs els exercen per designació de la mateixa caixa d'estalvis d'acord amb la seua participació accionarial en altres entitats de crèdit.

c) Els empleats en actiu d'altre intermediari financer.

d) Les persones al servei de l'administració de l'Estat o de les comunitats autònomes amb funcions al seu càrrec que es relacionen directament amb les activitats pròpies de les caixes d'estalvis.

e) Els que estiguen lligats a la caixa d'estalvis o a societats en el capital de les quals aquella participe en la forma que es determi-

la creació, fusió, escissió, cessió global del actiu i del passiu, dissolució i liquidació de Cajas de Ahorros con domicilio social en la Comunidad Valenciana se publicarán en *el Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* y se comunicarán al Registro Especial de Cajas Generales de Ahorro Popular, previa inscripción en el Registro de Cajas de Ahorros de la Comunidad Valenciana.

## TÍTULO II Órganos de gobierno

### CAPÍTULO I *Disposiciones comunes*

#### Artículo 16

1. La administración, gestión, representación y control de las Cajas de Ahorros corresponde a los siguientes órganos de gobierno:

- a) Asamblea General.
- b) Consejo de Administración.
- c) Comisión de Control.

2. Los órganos de gobierno actuarán con carácter colegiado y sus componentes ejercerán sus funciones en beneficio exclusivo de los intereses de la Caja de Ahorros a la que pertenezcan y del cumplimiento de su función económico-social, con plena independencia de cualesquiera otros intereses que les pudieran afectar.

#### Artículo 17

El cargo de miembro de cualquiera de los órganos de gobierno tendrá carácter honorífico y gratuito, no pudiendo originar percepciones distintas de las dietas por asistencia a reuniones y desplazamiento, las cuales no excederán de los límites máximos autorizados, con carácter general, por el Instituto Valenciano de Finanzas. No obstante lo anterior, el Consejo de Administración podrá asignar retribución a su Presidente, debiendo éste, en ese caso, ejercer sus funciones con dedicación exclusiva, estando sometido al mismo régimen de incompatibilidades que el director general.

#### Artículo 18

Los miembros de los órganos de gobierno deberán reunir los siguientes requisitos:

- a) Ser persona física, mayor de edad y no estar incapacitado.
- b) Tener la residencia habitual en la región o zona de actividad de la Caja de Ahorros.
- c) No estar incurso en las incompatibilidades establecidas en el artículo siguiente.

#### Artículo 19

No podrán ser miembros de los órganos de gobierno de las Cajas de Ahorros:

a) Los quebrados y los concursados no rehabilitados, los condenados a penas que lleven anejas la inhabilitación para el ejercicio de cargos públicos y los que hubieran sido sancionados por infracciones calificadas de graves y muy graves por el ordenamiento jurídico y apreciadas por los tribunales u órganos administrativos competentes.

b) Los presidentes, consejeros, administradores, directores, gerentes, asesores o asimilados de otro establecimiento o institución de crédito, de cualquier clase, o de empresas dependientes de los mismos, así como de corporaciones o entidades que propugnen, sostengan o garanticen instituciones o establecimientos de crédito o financieros, salvo que tales cargos los desempeñen por designación de la propia Caja de Ahorros de acuerdo con su participación accionarial en otras entidades de crédito.

c) Los empleados en activo de otro intermediario financiero.

d) Las personas al servicio de la administración del Estado o de las Comunidades Autónomas con funciones a su cargo que se relacionen directamente con las actividades propias de las Cajas de Ahorros.

e) Los que estén ligados a la Caja de Ahorros o a sociedades en cuyo capital aquélla participe en la forma que se determine en las

ne en les normes de desplegament d'aquesta llei, per contractes d'obres, serveis, subministraments o treballs retribuïts pel període en què tinguen aquesta condició i dos anys després, com a mínim, comptats a partir del cessament d'aquesta relació, llevat de la relació laboral en els supòsits previstos en l'article 26 d'aquesta llei.

f) Els que per si mateixos o en representació d'altres persones o entitats incórreguen en incompliment de les obligacions concretes amb la caixa d'estalvis amb motiu de crèdits o préstecs o per impagament de deutes de qualsevol classe davant l'entitat.

g) Els alts càrrecs de les administracions públiques.

#### Article 20

1. Els membres dels òrgans de govern seran nomenats per un període de quatre anys i podran ser reelegits per un altre període igual i únic sempre que continuen complint els requisits establerts en l'article 18 d'aquesta llei. Podran ser novament elegits en la mateixa caixa d'estalvis quan transcorreguen quatre anys des que van cessar en els seus càrrecs.

2. La seua renovació serà escomesa per meitats, cada dos anys, respectant sempre la proporcionalitat de les representacions que conformen els diferents òrgans de govern.

3. El procediment i les condicions per al nomenament, la renovació i la provisió de vacants dels membres dels òrgans de govern es determinaran en les normes que despleguen aquesta llei.

#### Article 21

Els membres dels òrgans de govern cessaran en l'exercici dels seus càrrecs, llevat de la facultat de revocació prevista en l'article 28, paràgraf a), d'aquesta llei, únicament i exclusivament en algun dels supòsits següents:

a) Per compliment del termini per al qual foren designats.

b) Per renúncia.

c) Per defunció.

d) Per la pèrdua de qualsevol dels requisits que en condicionen l'elegibilitat.

e) Per incórrer en alguna de les incompatibilitats específiques regulades en aquesta llei per a cadascun d'ells.

#### Article 22

Els qui hagen tingut la condició de membre del Consell d'Administració o de la Comissió de Control no podran establir amb la caixa d'estalvis o amb societats en el capital de la qual participe aquella en la forma que es determine en les normes de desplegament d'aquesta llei, contractes d'obres, subministraments, serveis o treballs retribuïts durant un període mínim de dos anys, comptats a partir del cessament en l'òrgan de govern corresponent, llevat la relació laboral per als empleats de la caixa d'estalvis.

### CAPÍTOL II Assemblea General

#### Article 23

1. L'Assemblea General és l'òrgan que assumeix el suprem govern i la decisió de l'entitat, i està constituïda per les representacions dels interessos socials i col·lectius de l'àmbit d'actuació de la caixa d'estalvis. Els seus membres es denominaran consellers generals.

2. Els estatuts de cada caixa d'estalvis fixaran el nombre de membres de l'Assemblea General, d'acord amb la seua dimensió econòmica, entre un mínim de 50 i un màxim de 200.

#### Article 24

1. La representació dels interessos col·lectius en l'Assemblea General es durà a efecte mitjançant la participació dels grups següents:

a) La Generalitat Valenciana, amb una participació del 28 per cent.

b) Els impositors de la caixa d'estalvis, amb una participació del 28 per cent.

normas de desarrollo de esta Ley, por contratos de obras, servicios, suministros o trabajos retribuidos por el período en que ostenten tal condición y dos años después, como mínimo, contados a partir del cese de tal relación, salvo la relación laboral en los supuestos previstos en el artículo 26 de la presente Ley.

f) Los que por sí mismos o en representación de otras personas o entidades incurran en incumplimiento de las obligaciones contraídas con la Caja de Ahorros con motivo de créditos o préstamos o por impago de deudas de cualquier clase frente a la entidad.

g) Los altos cargos de las Administraciones Públicas.

#### Artículo 20

1. Los miembros de los órganos de gobierno serán nombrados por un período de cuatro años, pudiendo ser reelegidos por otro período igual y único siempre que continúen cumpliendo los requisitos establecidos en el artículo 18 de esta Ley. Podrán ser nuevamente elegidos en la misma Caja de Ahorros cuando transcurran cuatro años desde que cesaron en sus cargos.

2. La renovación de los mismos será acometida por mitades, cada dos años, respetando siempre la proporcionalidad de las representaciones que conformen los diferentes órganos de gobierno.

3. El procedimiento y condiciones para el nombramiento, renovación y provisión de vacantes de los miembros de los órganos de gobierno se determinarán en las normas que desarrollen la presente Ley.

#### Artículo 21

Los miembros de los órganos de gobierno cesarán en el ejercicio de sus cargos, salvo la facultad de revocación prevista en el artículo 28, párrafo a), de esta Ley, única y exclusivamente en alguno de los siguientes supuestos:

a) Por cumplimiento del plazo para el que fueron designados.

b) Por renuncia.

c) Por defunción.

d) Por la pérdida de cualquiera de los requisitos que condicionen su elegibilidad.

e) Por incurrir en alguna de las incompatibilidades específicas reguladas en esta Ley para cada uno de ellos.

#### Artículo 22

Quienes hayan ostentado la condición de miembro del Consejo de Administración o de la Comisión de Control no podrán establecer con la Caja de Ahorros o con sociedades en cuyo capital participe aquella en la forma que se determine en las normas de desarrollo de esta Ley, contratos de obras, suministros, servicios o trabajos retribuidos durante un período mínimo de dos años, contados a partir del cese en el correspondiente órgano de gobierno, salvo la relación laboral para los empleados de la Caja de Ahorros.

### CAPÍTULO II Asamblea General

#### Artículo 23

1. La Asamblea General es el órgano que asume el supremo gobierno y decisión de la entidad, y está constituída por las representaciones de los intereses sociales y colectivos del ámbito de actuación de la Caja de Ahorros. Sus miembros se denominarán Consejeros Generales.

2. Los Estatutos de cada Caja de Ahorros fijarán el número de miembros de la Asamblea General, en función de su dimensión económica, entre un mínimo de 50 y un máximo de 200.

#### Artículo 24

1. La representación de los intereses colectivos en la Asamblea General se llevará a efecto mediante la participación de los grupos siguientes:

a) La Generalitat Valenciana, con una participación del 28 por ciento.

b) Los imposidores de la Caja de Ahorros, con una participación del 28 por ciento.

c) Les corporacions municipals en el terme de les quals tinga oberta oficina l'entitat, amb una participació del 28 per cent.

d) Els empleats de l'entitat, amb una participació de l'11 per cent.

e) Les persones o entitats fundadores de la caixa d'estalvis, amb una participació del 5 per cent.

2. Les persones o entitats fundadores podran assignar una part del seu percentatge de representació a institucions d'interès cultural, científic o benèfic.

3. Quan la persona o entitat fundadora de la caixa d'estalvis no estiga reconeguda en els seus estatuts, el percentatge assignat a aquesta en l'apartat 1 d'aquest article es repartirà proporcionalment entre els restants grups de representació, en relació amb els percentatges establerts per a cadascun d'ells.

#### Article 25

1. Els consellers generals representants de la Generalitat Valenciana seran nomenats per les Corts Valencianes, entre persones de reconeguda competència, prestigi i experiència en l'àrea de l'economia i les finances.

2. Els consellers generals representants del grup d'impositors seran elegits, atenent criteris de territorialitat, per compromissaris entre ells. Seran elegits en processos electorals amb la màxima transparència, publicitat i garanties d'igualtat per als impositors que participen en cada fase del procés, assegurant les mateixes possibilitats d'accés a la informació del procés electoral per a tots els impositors i compromissaris.

3. Els consellers generals representants de corporacions municipals, en el terme de les quals tinga oberta oficina l'entitat, seran designats, atenent criteris de territorialitat, directament per les mateixes corporacions.

4. Els consellers generals representants del personal de l'entitat seran elegits pels representants legals dels empleats.

5. Els consellers generals representants de les persones o entitats fundadores, siguen institucions públiques o privades, seran nomenats directament per la persona o entitat fundadora.

6. El procediment per a l'elecció dels representants de cadascun dels grups serà el que es determine reglamentàriament.

7. Els consellers generals cessaran en l'exercici dels seus càrrecs, a més de per les causes establertes en l'article 21 d'aquesta llei, per acord de separació adoptat per la mateixa Assemblea General. Aquest acord serà procedent quan amb la seua actuació, pública o privada, perjudiquen notòriament la imatge, l'activitat o els resultats de la caixa d'estalvis.

#### Article 26

1. Els empleats de la caixa d'estalvis accediran a l'Assemblea General exclusivament pel grup de representació del personal. No obstant això, en casos molt excepcionals podran accedir pel grup de representació de corporacions locals sempre que, tinguda en compte la justificació d'aquesta excepcionalitat, així ho autoritze prèviament l'Institut Valencià de Finances.

2. Els consellers generals representants del personal tindran les mateixes garanties que les establertes en l'article 68.c) de l'Estatut dels Treballadors per als seus representants legals.

#### Article 27

A més dels requisits establerts en l'article 18 d'aquesta llei per a qualsevol membre d'un òrgan de govern, els consellers generals representants dels impositors, i també els compromissaris, hauran de tenir la condició de dipositants amb una antiguitat superior a dos anys en el moment del sorteig, i haver mantingut en el semestre anterior a aquesta data un moviment o un saldo mitjà en comptes no inferior al que es determine en les normes que despleguen aquesta llei.

#### Article 28

Sense perjudici de les facultats generals de govern, competeixen de forma especial a l'Assemblea General les funcions següents:

c) Las corporaciones municipales en cuyo término tenga abierta oficina la entidad, con una participación del 28 por ciento.

d) Los empleados de la entidad, con una participación del 11 por ciento.

e) Las personas o entidades fundadoras de la Caja de Ahorros, con una participación del 5 por ciento.

2. Las personas o entidades fundadoras podrán asignar una parte de su porcentaje de representación a instituciones de interés cultural, científico o benéfico.

3. Cuando la persona o entidad fundadora de la Caja de Ahorros no estuviera reconocida en sus Estatutos, el porcentaje asignado a la misma en el apartado 1 de este artículo se repartirá proporcionalmente entre los restantes grupos de representación, en relación a los porcentajes establecidos para cada uno de ellos.

#### Artículo 25

1. Los consejeros generales representantes de la Generalitat Valenciana serán nombrados por las Cortes Valencianas, entre personas de reconocida competencia, prestigio y experiencia en el área de la economía y las finanzas.

2. Los consejeros generales representantes del grupo de impositores serán elegidos, atendiendo a criterios de territorialidad, por compromisarios de entre ellos. Serán elegidos en procesos electorales con la máxima transparencia, publicidad y garantías de igualdad para los impositores que participen en cada fase del proceso, asegurando las mismas posibilidades de acceso a la información del proceso electoral para todos los impositores y compromisarios.

3. Los consejeros generales representantes de corporaciones municipales, en cuyo término tenga abierta oficina la entidad, serán designados, atendiendo a criterios de territorialidad, directamente por las propias corporaciones.

4. Los consejeros generales representantes del personal de la entidad serán elegidos por los representantes legales de los empleados.

5. Los consejeros generales representantes de las personas o entidades fundadoras, sean instituciones públicas o privadas, serán nombrados directamente por la persona o entidad fundadora.

6. El procedimiento para la elección de los representantes de cada uno de los grupos será el que se determine reglamentariamente.

7. Los consejeros generales cesarán en el ejercicio de sus cargos, además de por las causas establecidas en el artículo 21 de la presente Ley, por acuerdo de separación adoptado por la propia Asamblea General. Tal acuerdo será procedente cuando con su actuación, pública o privada, perjudiquen notoriamente a la imagen, la actividad o los resultados de la Caja de Ahorros.

#### Artículo 26

1. Los empleados de la Caja de Ahorros accederán a la Asamblea General exclusivamente por el grupo de representación del personal. No obstante lo anterior, en casos muy excepcionales podrán acceder por el grupo de representación de corporaciones locales siempre que, tenida en cuenta la justificación de tal excepcionalidad, así lo autorice previamente el Instituto Valenciano de Finanzas.

2. Los consejeros generales representantes del personal tendrán las mismas garantías que las establecidas en el artículo 68.c) del Estatuto de los Trabajadores para los representantes legales de los mismos.

#### Artículo 27

Además de los requisitos establecidos en el artículo 18 de esta Ley para cualquier miembro de un órgano de gobierno, los consejeros generales representantes de los impositores, así como los compromisarios, deberán tener la condición de depositantes con una antigüedad superior a dos años en el momento del sorteo, así como haber mantenido en el semestre anterior a esta fecha un movimiento o un saldo medio en cuentas no inferior a lo que se determine en las normas que desarrollen la presente Ley.

#### Artículo 28

Sin perjuicio de las facultades generales de gobierno, competen de forma especial a la Asamblea General las siguientes funciones:



a) El nomenament i la revocació, si escau, dels vocals del Consell d'Administració i dels membres de la Comissió de Control, en els termes que estableixen els articles 32 i 39, apartat 1, d'aquesta llei.

b) L'aprovació i la modificació dels estatuts i dels reglaments.

c) Acordar la fusió, l'escissió i la cessió global de l'actiu i del passiu, i la dissolució i liquidació de l'entitat.

d) Definir anualment les línies generals del pla d'actuació de l'entitat, perquè pugui servir de base a la labor del Consell d'Administració i de la Comissió de Control.

e) La aprovació, si escau, de la gestió del Consell d'Administració, la Memòria, el Balanç i el Compte de Pèrdues i Guanyos, i de l'aplicació dels excedents als fins propis de la caixa d'estalvis.

f) La creació i dissolució d'obres benèfiquesocials, l'aprovació dels seus pressupostos anuals i de la seua gestió i liquidació.

g) Entendre i pronunciar-se sobre les impugnacions presentades contra resolucions o acords presos per la Comissió de Control, en exercici de la funció que li atribueix el paràgraf g) de l'apartat 1 de l'article 42 d'aquesta llei.

h) Qualsevol altres afers que siguin sotmesos a la seua consideració pels òrgans facultats a l'efecte.

#### Article 29

1. Les Assemblees Generals podran ser ordinàries i extraordinàries. Les assemblees ordinàries es realitzaran dues vegades a l'any, dins de cada semestre natural, respectivament. Les assemblees extraordinàries es realitzaran tantes vegades com siguin expressament convocades.

2. L'Assemblea General necessitarà, per a la vàlida constitució, la presència de la majoria dels seus membres, en primera convocatòria. La constitució en segona convocatòria serà vàlida siga quin siga el nombre d'assistents.

3. Els acords de l'Assemblea General seran adoptats per majoria simple de vots dels concurrents, excepte en els supòsits que es recullen en l'apartat 7 de l'article 25 d'aquesta llei i en els paràgrafs b) i c) de l'article anterior, en els quals es requerirà, en tot cas, l'assistència de la majoria dels membres, i, a més a més, caldrà, com a mínim, el vot favorable dels dos terços dels assistents.

4. Assistiran a les Assemblees Generals amb veu, però sense vot, tant el director general de l'entitat com els vocals del Consell d'Administració que no siguin consellers generals.

5. Les altres condicions de convocatòria i funcionament de les Assemblees Generals es determinaran en les normes que despleguen aquesta llei.

### CAPÍTOL III Consell d'Administració

#### Article 30

1. El Consell d'Administració és l'òrgan que té encomanat el govern, l'administració, la representació i la gestió financera, i la de l'Obra Benèfica i Social de la caixa d'estalvis, amb plenitud de facultats i sense més limitacions que les reservades expressament als restants òrgans de govern de l'entitat en aquesta llei o en els seus estatuts.

2. El Consell d'Administració serà el representant de l'entitat per a tots els afers pertanyents al gir i tràfic d'aquesta, i també per als litigiosos.

3. El Consell d'Administració elaborarà anualment la proposta de les línies generals del pla d'actuació de l'entitat, per a sotmetre'n l'aprovació a l'Assemblea General.

#### Article 31

El nombre de vocals del Consell d'Administració estarà comprès entre un mínim de 10 i un màxim de 21, d'acord amb la dimensió econòmica de la caixa d'estalvis. L'assignació als dife-

a) El nombramiento y revocación, en su caso, de los vocales del Consejo de Administración y de los miembros de la Comisión de Control, en los términos que establecen los artículos 32 y 39, apartado 1, de esta Ley.

b) La aprobación y modificación de los Estatutos y Reglamentos.

c) Acordar la fusión, la escisión y la cesión global del activo y del pasivo, así como la disolución y liquidación de la entidad.

d) Definir anualmente las líneas generales del plan de actuación de la entidad, para que pueda servir de base a la labor del Consejo de Administración y de la Comisión de Control.

e) La aprobación, en su caso, de la gestión del Consejo de Administración, la Memoria, el Balance y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias, así como de la aplicación de los excedentes a los fines propios de la Caja de Ahorros.

f) La creación y disolución de Obras Benéfico-Sociales, así como la aprobación de sus presupuestos anuales y de la gestión y liquidación de los mismos.

g) Entender y pronunciarse acerca de las impugnaciones presentadas contra resoluciones o acuerdos tomados por la Comisión de Control, en ejercicio de la función que le atribuye el párrafo g) del apartado 1 del artículo 42 de esta Ley.

h) Cualesquiera otros asuntos que se sometan a su consideración por los órganos facultados al efecto.

#### Artículo 29

1. Las Asambleas Generales podrán ser ordinarias y extraordinarias. Las asambleas ordinarias se celebrarán dos veces al año, dentro de cada semestre natural, respectivamente. Las asambleas extraordinarias se celebrarán tantas veces cuantas sean expresamente convocadas.

2. La Asamblea General precisará, para su válida constitución, la presencia de la mayoría de sus miembros, en primera convocatoria. La constitución en segunda convocatoria será válida cualquiera que sea el número de asistentes.

3. Los acuerdos de la Asamblea General se adoptarán por mayoría simple de votos de los concurrentes, excepto en los supuestos que se contemplan en el apartado 7 del artículo 25 de esta Ley y en los párrafos b) y c) del artículo anterior, en los que se requerirá, en todo caso, la asistencia de la mayoría de los miembros, siendo necesario, además, como mínimo, el voto favorable de los dos tercios de los asistentes.

4. Asistirán a las Asambleas Generales con voz, pero sin voto, tanto el director general de la entidad como los vocales del Consejo de Administración que no sean consejeros generales.

5. Las demás condiciones de convocatoria y funcionamiento de las Asambleas Generales se determinarán en las normas que desarrollen la presente Ley.

### CAPÍTULO III Consejo de Administración

#### Artículo 30

1. El Consejo de Administración es el órgano que tiene encomendado el gobierno, la administración, la representación y la gestión financiera, así como la de la Obra Benéfico-Social de la Caja de Ahorros, con plenitud de facultades y sin más limitaciones que las reservadas expresamente a los restantes órganos de gobierno de la entidad en la presente Ley o en sus Estatutos.

2. El Consejo de Administración será el representante de la entidad para todos los asuntos pertenecientes al giro y tráfico de la misma, así como para los litigiosos.

3. El Consejo de Administración elaborará anualmente la propuesta de las líneas generales del plan de actuación de la entidad, para someter su aprobación a la Asamblea General.

#### Artículo 31

El número de vocales del Consejo de Administración estará comprendido entre un mínimo de 10 y un máximo de 21, en función de la dimensión económica de la Caja de Ahorros. Su asigna-

rents grups de representació es farà respectant la proporcionalitat establerta entre aquests en l'Assemblea General, i no podrà quedar-ne exclòs cap d'ells.

#### Article 32

El nomenament i la revocació, si escau, dels vocals del Consell d'Administració serà efectuat per l'Assemblea General entre els components de cadascun dels diferents grups de representació que la integren. No obstant això, la designació dels grups d'impositors i corporacions municipals podrà recaure en terceres persones que, no sent consellers generals, reunesquen els requisits adequats de professionalitat, sense que puguin excedir del nombre de dos per cada grup.

#### Article 33

Els vocals del Consell d'Administració que no siguin consellers generals, a què fa referència l'article anterior, hauran de reunir els mateixos requisits que s'estableixen en l'article 18 d'aquesta llei per a qualsevol membre d'un òrgan de govern i, a més, hauran de ser menors de 70 anys o de l'edat que, com a màxim i sempre inferior a aquesta última, estableixen els estatuts a aquest efecte. Adicionalment, els que ho siguin en representació d'impositors hauran de tenir aquesta condició en el moment d'acceptació del càrrec.

#### Article 34

Constituiran causes d'inelegibilitat per al nomenament i d'incompatibilitat per a l'exercici del càrrec de vocal del Consell d'Administració:

a) Les establertes en l'article 19 d'aquesta llei respecte als membres dels òrgans de govern.

b) Pertànyer al Consell d'Administració o òrgan equivalent de més de quatre societats mercantils o entitats cooperatives. A aquest efecte, no es computaran els llocs ocupats en el Consell d'Administració o òrgan equivalent de societats en què els interessats, el seus cònyuges, ascendents o descendents, junts o separadament, siguin propietaris d'un nombre d'accions no inferior al quocient de dividir el nombre d'accions representatives de la xifra del capital social pel nombre de vocals del Consell d'Administració. La mateixa norma s'aplicarà als casos de representació legal de menors, absents o incapacitats. En qualsevol cas, el nombre total de llocs ocupats en consells no serà superior a vuit, incloent-hi el càrrec ocupat en la caixa d'estalvis.

c) Exercir un càrrec electe de les corporacions locals, les Corts Generals, les Corts Valencianes, qualsevol altre Parlament autonòmic o del Parlament Europeu.

#### Article 35

1. Els vocals dels Consells d'Administració, i els seus cònyuges, ascendents o descendents i les societats en què aquestes persones participen majoritàriament en el capital, bé de forma aïllada o conjunta o en les quals ocupen els càrrecs de president, conseller, administrador, gerent, director general o assimilat, no podran obtenir crèdits, avals ni garanties de la caixa d'estalvis respectiva o alienar a aquesta béns o valors de la seua propietat o emesos per aquestes entitats, sense que hi haja acord del Consell d'Administració de la caixa d'estalvis i autorització de l'Institut Valencià de Finances. Aquesta prohibició no serà aplicable als crèdits, avals o garanties per a l'adquisició d'habitatges concedits per la caixa d'estalvis amb aportació pel titular de garantia real suficient i s'estendrà, en tot cas, no sols a les operacions realitzades directament per les persones o entitats referides, sinó a aquelles altres en què poguessen aparèixer una o diverses persones físiques o jurídiques interposades. Tampoc serà d'aplicació respecte als representants del personal, per als quals la concessió de crèdits es regirà pels convenis laborals, amb informe previ de la Comissió de Control.

2. La transmissió de qualsevol bé o valor, propietat d'una caixa d'estalvis, als vocals del Consell d'Administració, i a les persones

ció a los diferentes grupos de representación se hará respetando la proporcionalidad establecida entre los mismos en la Asamblea General, y no podrá quedar excluido ninguno de ellos.

#### Artículo 32

El nombramiento y revocación, en su caso, de los vocales del Consejo de Administración se efectuará por la Asamblea General de entre los componentes de cada uno de los diferentes grupos de representación que la integran. No obstante lo anterior, la designación de los grupos de impositores y corporaciones municipales podrá recaer en terceras personas que, no siendo consejeros generales, reúnan los adecuados requisitos de profesionalidad, sin que puedan exceder del número de dos por cada grupo.

#### Artículo 33

Los vocales del Consejo de Administración que no sean consejeros generales, a que se refiere el artículo anterior, deberán reunir los mismos requisitos que se establecen en el artículo 18 de esta Ley para cualquier miembro de un órgano de gobierno y, además, deberán ser menores de 70 años o de la edad que, como máximo y siempre inferior a esta última, establezcan los Estatutos a estos efectos. Adicionalmente, los que lo sean en representación de impositores deberán ostentar esta condición en el momento de aceptación del cargo.

#### Artículo 34

Constituirán causas de inelegibilidad para el nombramiento y de incompatibilidad para el ejercicio del cargo de vocal del Consejo de Administración:

a) Las establecidas en el artículo 19 de esta Ley respecto a los miembros de los órganos de gobierno.

b) Pertener al Consejo de Administración u órgano equivalente de más de cuatro sociedades mercantiles o entidades cooperativas. A estos efectos, no se computarán los puestos ostentados en el Consejo de Administración u órgano equivalente de sociedades en las que los interesados, su cónyuge, ascendientes o descendientes, juntos o separadamente, sean propietarios de un número de acciones no inferior al cociente de dividir el número de acciones representativas de la cifra del capital social por el número de vocales del Consejo de Administración. La misma norma se aplicará a los casos de representación legal de menores, ausentes o incapacitados. En cualquier caso, el número total de puestos ocupados en Consejos no será superior a ocho, incluido el cargo ostentado en la Caja de Ahorros.

c) Desempeñar un cargo electo de las Corporaciones Locales, las Cortes Generales, las Cortes Valencianas, cualquier otro Parlamento autonómico o del Parlamento Europeo.

#### Artículo 35

1. Los vocales de los Consejos de Administración, así como sus cónyuges, ascendientes o descendientes y las sociedades en que dichas personas participan mayoritariamente en el capital, bien de forma aislada o conjunta o en las que desempeñen los cargos de presidente, consejero, administrador, gerente, director general o asimilado, no podrán obtener créditos, avales ni garantías de la Caja de Ahorros respectiva o enajenar a la misma bienes o valores de su propiedad o emitidos por tales entidades, sin que exista acuerdo del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros y autorización del Instituto Valenciano de Finanzas. Esta prohibición no será aplicable a los créditos, avales o garantías para la adquisición de viviendas concedidas por la Caja de Ahorros con aportación por el titular de garantía real suficiente y se extenderá, en todo caso, no sólo a las operaciones realizadas directamente por las personas o entidades referidas, sino a aquellas otras en que pudieran aparecer una o varias personas físicas o jurídicas interpuestas. Tampoco será de aplicación respecto a los representantes del personal, para los cuales la concesión de créditos se regirá por los Convenios Laborales, previo informe de la Comisión de Control.

2. La transmisión de cualquier bien o valor, propiedad de una Caja de Ahorros, a los vocales del Consejo de Administración, así

vinculades que s'esmenten en l'apartat anterior, haurà de comptar amb l'autorització administrativa de l'Institut Valencià de Finances.

#### Article 36

1. El Consell d'Administració nomenarà entre els seus membres el president, que, al mateix temps, ho serà de l'entitat i de l'Assemblea General, i un secretari. Podrà elegir, així mateix, un o més vicepresidents. Els estatuts de l'entitat preveuran les condicions en què aquests càrrecs puguen ser revocats, en tot cas, s'exigirà el vot favorable d'almenys la majoria absoluta dels membres del Consell.

2. El Consell es reunirà totes les vegades que calga per a la bona marxa de l'entitat. Podrà actuar en ple o delegar funcions en una Comissió Executiva, en el president o en el director general, llevat de les relatives a l'elevació de propostes a l'Assemblea General o quan es tracte de facultats especialment delegades en el Consell, llevat que hi fos expressament autoritzat.

3. Els estatuts de l'entitat podran preveure la creació d'una Comissió d'Obres Socials, que actuarà per delegació del Consell d'Administració.

#### Article 37

1. Les deliberacions del Consell d'Administració i de les seues comissions delegades, si escau, i els acords adoptats per aquests, si ho estimen pertinent, tindran caràcter secret i es considerarà infracció greu el trencament d'aquest a l'efecte de la incompatibilitat prevista en el paràgraf a) de l'article 19 d'aquesta llei i sense perjudici de les responsabilitats d'altre ordre que poguessen pertocar.

2. Els acords del Consell d'Administració seran adoptats per majoria dels vocals assistents, llevat en els supòsits per als quals la normativa aplicable preveja una majoria qualificada.

3. A les reunions del Consell d'Administració assistirà el director general amb veu però sense vot.

### CAPÍTOL IV Comissió de Control

#### Article 38

La Comissió de Control té per objectiu vetlar perquè la gestió del Consell d'Administració es compleisca amb la màxima eficàcia i precisió, dins de les línies generals d'actuació assenyalades per l'Assemblea General i de les directrius emanades de la normativa financera.

#### Article 39

1. El nomenament i la revocació, si escau, dels membres de la Comissió de Control serà efectuat per l'Assemblea General entre els components de cadascun dels diferents grups de representació que la integren, sempre que no tinguen la condició de vocals del Consell d'Administració.

2. La Comissió de Control estarà composta paritàriament per un o dos membres de cadascun dels grups de representació que componen l'Assemblea.

3. En els processos electorals podrà, a més, formar part de la Comissió de Control, constituïda a l'efecte en Comissió Electoral, un representant designat pel conseller d'Economia, Hisenda i Administració Pública entre persones amb capacitat i preparació tècnica adequades. Si escau, assistirà a les reunions amb veu i sense vot i haurà de guardar secret sobre allò tractat, igual que qualsevol altre membre, llevat del seu deure d'informar davant l'Institut Valencià de Finances.

#### Article 40

1. La Comissió de Control nomenarà entre els seus membres el president i el secretari. Els estatuts de l'entitat preveuran les condicions en què aquests càrrecs puguen ser revocats, en tot cas, s'exi-

como a las personas vinculadas que se citan en el apartado anterior, deberá contar con la autorización administrativa del Instituto Valenciano de Finanzas.

#### Artículo 36

1. El Consejo de Administración nombrará de entre sus miembros al Presidente del mismo, que, a su vez, lo será de la entidad y de la Asamblea General, y un Secretario. Podrá elegir, asimismo, uno o más Vicepresidentes. Los Estatutos de la entidad preverán las condiciones en que dichos cargos pueden ser revocados, exigiéndose, en todo caso, el voto favorable de, al menos, la mayoría absoluta de los miembros del Consejo.

2. El Consejo se reunirá cuantas veces sea necesario para la buena marcha de la entidad. Podrá actuar en pleno o delegar funciones en una Comisión Ejecutiva, en el Presidente o en el director general, con excepción de las relativas a la elevación de propuestas a la Asamblea General o cuando se trate de facultades especialmente delegadas en el Consejo, salvo que fuese expresamente autorizado para ello.

3. Los Estatutos de la entidad podrán prever la creación de una Comisión de Obras Sociales, que actuará por delegación del Consejo de Administración.

#### Artículo 37

1. Las deliberaciones del Consejo de Administración y de sus Comisiones Delegadas, en su caso, así como los acuerdos adoptados por los mismos, si lo estiman pertinente, tendrán carácter secreto, considerándose infracción grave el quebrantamiento del mismo a los efectos de la incompatibilidad prevista en el párrafo a) del artículo 19 de esta Ley y sin perjuicio de las responsabilidades de otro orden que pudieran proceder.

2. Los acuerdos del Consejo de Administración se adoptarán por mayoría de los vocales asistentes, salvo en los supuestos para los que la normativa aplicable prevea una mayoría cualificada.

3. A las reuniones del Consejo de Administración asistirá el director general con voz pero sin voto.

### CAPÍTULO IV Comisión de Control

#### Artículo 38

La Comisión de Control tiene por objeto cuidar de que la gestión del Consejo de Administración se cumpla con la máxima eficacia y precisión, dentro de las líneas generales de actuación señaladas por la Asamblea General y de las directrices emanadas de la normativa financiera.

#### Artículo 39

1. El nombramiento y revocación, en su caso, de los miembros de la Comisión de Control se efectuará por la Asamblea General de entre los componentes de cada uno de los diferentes grupos de representación que la integran, siempre que no ostenten la condición de vocales del Consejo de Administración.

2. La Comisión de Control estará compuesta paritariamente por uno o dos miembros de cada uno de los grupos de representación que componen la Asamblea.

3. En los procesos electorales podrá, además, formar parte de la Comisión de Control, constituída al efecto en Comisión Electoral, un representante designado por el conseller de Economía, Hacienda y Administración Pública entre personas con capacidad y preparación técnica adecuadas. En su caso, asistirá a las reuniones con voz y sin voto y deberá guardar secreto sobre lo tratado, al igual que cualquier otro miembro, excepción hecha de su deber de informar ante el Instituto Valenciano de Finanzas.

#### Artículo 40

1. La Comisión de Control nombrará de entre sus miembros al Presidente y al Secretario. Los Estatutos de la entidad preverán las condiciones en que dichos cargos pueden ser revocados, exigiéndose

girar el vot favorable d'almenys la majoria absoluta dels membres de la Comissió.

2. Sempre que la Comissió de Control així ho requeresca, el director general assistirà a les reunions amb veu i sense vot.

3. Per al compliment de les seues funcions, la Comissió de Control es reunirà sempre que siga convocada pel president a iniciativa pròpia o a petició d'un terç dels seus membres i, com a mínim, una vegada al trimestre.

4. Els acords de la Comissió de Control s'adoptaran per majoria dels membres assistents, llevat en els supòsits per als quals la normativa aplicable preveja una majoria qualificada.

#### Article 41

Els comissionats hauran de reunir els mateixos requisits i tindran les mateixes incompatibilitats i limitacions que les establertes per als vocals del Consell d'Administració, llevat el representant esmentat en l'apartat 3 de l'article 39 d'aquesta llei, que tindrà les mateixes limitacions i incompatibilitats.

#### Article 42

1. Per al compliment dels seus fins, la Comissió de Control tindrà atribuïdes les funcions següents:

a) L'anàlisi de la gestió econòmica i financera de l'entitat, elevat a l'Assemblea General, a l'Institut Valencià de Finances i al Banc d'Espanya informació semestral sobre aquesta.

b) Estudi de la censura de comptes que resumezca la gestió de l'exercici i la consegüent elevació a l'Assemblea General de l'informe que reflectesca l'examen realitzat.

c) Informar a l'Assemblea General i a l'Institut Valencià de Finances sobre la gestió del pressupost corrent de l'Obra Benèfica i Social, sobre el projecte de pressupost aprovat pel Consell d'Administració i sobre l'actuació, si escau, de la Comissió Delegada d'Obres Socials.

d) Informar a l'Institut Valencià de Finances i al Ministeri d'Economia i Hisenda en els casos de nomenament i cessament del director general.

e) Proposar la suspensió de l'eficàcia dels acords del Consell d'Administració de l'entitat quan entenga que vulneren les disposicions vigents o afecten injustament i greument la situació patrimonial, els resultats, o el crèdit de la caixa d'estalvis o dels seus impositors o clients. Aquestes propostes s'elevaran a l'Institut Valencià de Finances i al Ministeri d'Economia i Hisenda, que resoldran dins de les seues respectives competències, sense perjudici de les accions que pertoquen.

f) Informar sobre qüestions o situacions concretes a petició de l'Assemblea General, de l'Institut Valencià de Finances i del Ministeri d'Economia i Hisenda.

g) Vigilar i comprovar si els nomenaments o cessaments dels membres dels òrgans de govern han estat realitzats d'acord amb la legislació, i adoptar, si escau, els acords i les resolucions pertinents. La Comissió de Control haurà d'informar a l'Institut Valencià de Finances de tots els acords i les resolucions presos en fer ús de les seues facultats sobre aquestes matèries.

h) Requerir al president de l'entitat la convocatòria de l'Assemblea General amb caràcter extraordinari, en el supòsit previst en el paràgraf e) d'aquest apartat.

2. Per al compliment d'aquestes funcions la Comissió de Control podrà demanar al Consell d'Administració i al director general tots aquells antecedents i informació que considere necessaris.

#### CAPÍTOL V Altres disposicions

##### Secció 1ª El director general

#### Article 43

1. El director general o assimilat serà designat pel Consell d'Administració entre persones amb capacitat, preparació tècnica i experiència suficient, per a desenvolupar les funcions pròpies

se, en todo caso, el voto favorable de, al menos, la mayoría absoluta de los miembros de la Comisión.

2. Siempre que la Comisión de Control así lo requiera, el director general asistirá a las reuniones con voz y sin voto.

3. Para el cumplimiento de sus funciones, la Comisión de Control se reunirá siempre que sea convocada por el Presidente a iniciativa propia o a petición de un tercio de sus miembros y, como mínimo, una vez al trimestre.

4. Los acuerdos de la Comisión de Control se adoptarán por mayoría de los miembros asistentes, salvo en los supuestos para los que la normativa aplicable prevea una mayoría cualificada.

#### Artículo 41

Los comisionados deberán reunir los mismos requisitos y tendrán las mismas incompatibilidades y limitaciones que las establecidas para los vocales del Consejo de Administración, salvo el representante mencionado en el apartado 3 del artículo 39 de esta Ley, que tendrá las mismas limitaciones e incompatibilidades.

#### Artículo 42

1. Para el cumplimiento de sus fines, la Comisión de Control tendrá atribuidas las siguientes funciones:

a) El análisis de la gestión económica y financiera de la entidad, elevando a la Asamblea General, al Instituto Valenciano de Finanzas y al Banco de España información semestral sobre la misma.

b) Estudio de la censura de cuentas que resume la gestión del ejercicio y la consiguiente elevación a la Asamblea General del informe que refleje el examen realizado.

c) Informar a la Asamblea General y al Instituto Valenciano de Finanzas sobre la gestión del presupuesto corriente de la Obra Benéfico-Social, sobre el proyecto de presupuesto aprobado por el Consejo de Administración y sobre la actuación, en su caso, de la Comisión Delegada de Obras Sociales.

d) Informar al Instituto Valenciano de Finanzas y al Ministerio de Economía y Hacienda en los casos de nombramiento y cese del director general.

e) Proponer la suspensión de la eficacia de los acuerdos del Consejo de Administración de la entidad cuando entienda que vulneran las disposiciones vigentes o afectan injusta y gravemente a la situación patrimonial, a los resultados, o al crédito de la Caja de Ahorros o de sus impositores o clientes. Estas propuestas se elevarán al Instituto Valenciano de Finanzas y al Ministerio de Economía y Hacienda, que resolverán dentro de sus respectivas competencias, sin perjuicio de las acciones que procedan.

f) Informar sobre cuestiones o situaciones concretas a petición de la Asamblea General, del Instituto Valenciano de Finanzas y del Ministerio de Economía y Hacienda.

g) Vigilar y comprobar si los nombramientos o ceses de los miembros de los órganos de gobierno han sido realizados de acuerdo con la legislación, así como adoptar, en su caso, los acuerdos y resoluciones pertinentes. La Comisión de Control deberá informar al Instituto Valenciano de Finanzas de todos los acuerdos y resoluciones tomados en uso de sus facultades sobre estas materias.

h) Requerir al Presidente de la entidad la convocatoria de la Asamblea General con carácter extraordinario, en el supuesto previsto en el párrafo e) de este apartado.

2. Para el cumplimiento de estas funciones la Comisión de Control podrá recabar del Consejo de Administración y del director general cuantos antecedentes e información considere necesarios.

#### CAPÍTULO V Otras disposiciones

##### Sección 1ª El director general

#### Artículo 43

1. El director general o asimilado será designado por el Consejo de Administración entre personas con capacidad, preparación técnica y experiencia suficiente para desarrollar las funciones propias de

d'aquest càrrec. L'Assemblea General haurà de confirmar el nomenament.

2. El director general podrà ser remogut del seu càrrec:

a) Per acord motivat de la majoria absoluta dels membres del Consell d'Administració que, amb l'informe previ no vinculant de la Comissió de Control, haurà de ser ratificat per l'Assemblea General.

b) Per raó d'expedient disciplinari instruït per l'Institut Valencià de Finances, per iniciativa pròpia o a proposta del Banc d'Espanya.

3. El director general cessarà en complir l'edat de 65 anys.

#### Article 44

1. L'exercici del càrrec de director general requereix dedicació exclusiva i serà, per tant, incompatible amb qualsevol activitat retribuïda tant de caràcter públic com privat, llevat de l'administració del propi patrimoni i aquelles activitats que exercisca en representació de la caixa d'estalvi. En aquest últim cas els ingressos que obtinga, distints a dietes d'assistència a Consells d'Administració o similars, hauran de cedir-se a la caixa d'estalvi per compte de la qual realitza aquesta activitat o representació.

2. El director general tindrà les mateixes limitacions que les establertes per als vocals del Consell d'Administració en l'article 35 d'aquesta llei.

3. En el supòsit que s'establesquen contractualment indemnitzacions per cessament del director general, aquestes no seran eficaces fins que siguen autoritzades per l'Institut Valencià de Finances. La sol·licitud d'autorització haurà de ser resolta en el termini d'un mes des de la recepció en l'Institut. Quan en el procediment no haja recaigut resolució en el termini escaient, s'entendrà atorgada l'autorització.

#### Article 45

El director general executarà els acords del Consell d'Administració i exercirà les altres funcions que els estatuts o els reglaments de cada entitat li encomanen.

### Secció 2<sup>a</sup> El Registre d'Alts Càrrecs

#### Article 46

L'Institut Valencià de Finances durà el Registre d'Alts Càrrecs de les caixes d'estalvis amb domicili social a la Comunitat Valenciana, al qual aquestes entitats estaran obligades a comunicar qualsevol modificació que afecte els membres del Consell d'Administració i Comissió de Control, i el seu director general.

#### Article 47

Els nomenaments, els cessaments i les reeleccions dels vocals del Consell d'Administració, membres de la Comissió de Control i director general, es comunicaran a l'Institut Valencià de Finances com reglamentàriament s'establezca, el qual els inscriurà, després de comprovar la seua adequació a les normes vigents.

#### Article 48

La relació de membres del Consell d'Administració i de la Comissió de Control, i el director general, tindrà caràcter públic i podrà donar-se a conèixer a qualsevol persona que justifique la seua petició.

### TÍTOL III Règim d'actuació i control

#### CAPÍTOL I Règim econòmic i Obra Benèfica i Social

#### Article 49

En el marc de les bases i de l'ordenació del crèdit i de la política monetària de l'Estat, li correspon a l'Institut Valencià de Finan-

este cargo. La Asamblea General habrá de confirmar el nombramiento.

2. El director general podrá ser removido de su cargo:

a) Por acuerdo motivado de la mayoría absoluta de los miembros del Consejo de Administración que, previo informe no vinculante de la Comisión de Control, deberá ser ratificado por la Asamblea General.

b) En virtud de expediente disciplinario instruido por el Instituto Valenciano de Finanzas, por iniciativa propia o a propuesta del Banco de España.

3. El director general cesará al cumplir la edad de 65 años.

#### Artículo 44

1. El ejercicio del cargo de director general requiere dedicación exclusiva y será, por tanto, incompatible con cualquier actividad retribuida, tanto de carácter público como privado, salvo la administración del propio patrimonio y aquellas actividades que ejerza en representación de la Caja de Ahorros. En este último caso, los ingresos que obtenga, distintos a dietas de asistencia a Consejos de Administración o similares, deberán cederse a la Caja de Ahorros por cuya cuenta realiza dicha actividad o representación.

2. El director general tendrá las mismas limitaciones que las establecidas para los vocales del Consejo de Administración en el artículo 35 de esta Ley.

3. En el supuesto de que se establezcan contractualmente indemnizaciones por cese del director general, éstas no serán eficaces hasta que sean autorizadas por el Instituto Valenciano de Finanzas. La solicitud de autorización deberá ser resuelta en el plazo de un mes desde su recepción en el Instituto. Cuando en el procedimiento no haya recaído resolución en plazo, se entenderá otorgada la autorización.

#### Artículo 45

El director general ejecutará los acuerdos del Consejo de Administración y ejercerá las otras funciones que los Estatutos o los Reglamentos de cada entidad le encomienden.

### Sección 2<sup>a</sup> El Registro de Altos Cargos

#### Artículo 46

El Instituto Valenciano de Finanzas llevará el Registro de Altos Cargos de las Cajas de Ahorros con domicilio social en la Comunidad Valenciana, al que estas entidades vendrán obligadas a comunicar cualquier modificación que afecte a los miembros de su Consejo de Administración y Comisión de Control, así como a su director general.

#### Artículo 47

Los nombramientos, ceses y reelecciones de los vocales del Consejo de Administración, miembros de la Comisión de Control y director general se comunicarán al Instituto Valenciano de Finanzas como reglamentariamente se establezca, el cual procederá a su inscripción, tras comprobar su adecuación a las normas vigentes.

#### Artículo 48

La relación de miembros del Consejo de Administración y de la Comisión de Control, así como el director general, tendrá carácter público y podrá darse a conocer a cualquier persona que justifique su petición.

### TÍTULO III Régimen de actuación y control

#### CAPÍTULO I Régimen económico y Obra Benéfica-Social

#### Artículo 49

En el marco de las bases y de la ordenación del crédito y de la política monetaria del Estado, le corresponde al Instituto Valenciana-

ces qualificar els títols o crèdits susceptibles de ser computats entre els actius de cobertura del coeficient d'inversió obligatòria de les caixes d'estalvis amb domicili social a la Comunitat Valenciana.

#### Article 50

1. La política de distribució d'excedents de les caixes d'estalvis amb domicili social a la Comunitat Valenciana haurà d'estar presidida per la defensa i salvaguarda dels fons rebuts del públic i orientada cap al reforçament dels seus recursos propis.

2. Les caixes d'estalvis destinaran la totalitat dels excedents que no s'apliquen a reserves a la dotació d'un fons per a l'Obra Benèfica i Social, que tindrà per finalitat el finançament d'obres, pròpies o en col·laboració, en els camps de la sanitat, la investigació, l'ensenyament, la cultura, els serveis d'assistència social, o altres que tinguen caràcter social.

#### Article 51

1. L'Institut Valencià de Finances establirà les directrius en matèria d'obra social, indicant les mancances i les prioritats entre les quals les caixes tindran llibertat d'elecció.

2. Les matèries contemplades en aquesta llei relatives a l'Obra Benèfica i Social seran regulades reglamentàriament.

#### Article 52

Correspon a l'Institut Valencià de Finances l'autorització, si s'escau, dels acords adoptats per l'Assemblea General relatiu a la distribució de l'excedent obtingut i el pressupost anual per a l'Obra Benèfica i Social.

#### Article 53

Les caixes d'estalvis amb domicili social a la Comunitat Valenciana sotmetran a auditoria externa els seus comptes anuals i hauran de trametre una còpia de l'informe a l'Institut Valencià de Finances, el qual, fent ús de les seues competències, podrà demanar als auditors tota la informació que considere necessària.

#### Article 54

Les caixes d'estalvis amb domicili social a la Comunitat Valenciana comunicaran a l'Institut Valencià de Finances les obertures, els trasllats, les cessions, els traspessos i els tancaments d'oficines situades dins i fora del territori d'aquesta.

### CAPÍTOL II Inspecció i règim sancionador

#### Article 55

1. Sense perjudici de les facultats que corresponen al Ministeri d'Economia i Hisenda i al Banc d'Espanya, i en el marc de la legislació bàsica de l'Estat, l'Institut Valencià de Finances exercirà les funcions de disciplina, inspecció i sanció respecte de les activitats realitzades en el seu territori per les caixes d'estalvis. En particular, l'Institut Valencià de Finances vetlarà pel compliment de la normativa en matèria de transparència de les operacions financeres i protecció de la clientela de les caixes d'estalvis.

2. En matèria de disciplina i inspecció, l'Institut Valencià de Finances podrà subscriure convenis amb el Banc d'Espanya.

#### Article 56

1. Incurreran en responsabilitat administrativa les caixes d'estalvis quan per acció o omisió infringesquen les normes imperatives d'ordenació i disciplina emanades de l'Estat o de la Generalitat Valenciana. En tot cas, l'entitat de crèdit en qüestió podrà exercir les corresponents accions de naturalesa civil o penal contra les persones individuals que realitzen funcions de direcció o administració.

2. Incurreran, també, en responsabilitat administrativa sancionable els qui ocupen càrrecs d'administració o de direcció, quan en

no de Finanzas calificar los títulos o créditos susceptibles de ser computados entre los activos de cobertura del coeficiente de inversión obligatoria de las Cajas de Ahorros con domicilio social en la Comunidad Valenciana.

#### Artículo 50

1. La política de distribución de excedentes de las Cajas de Ahorros con domicilio social en la Comunidad Valenciana deberá estar presidida por la defensa y salvaguarda de los fondos recibidos del público y orientada hacia el reforzamiento de sus recursos propios.

2. Las Cajas de Ahorros destinarán la totalidad de los excedentes que no se apliquen a reservas a la dotación de un Fondo para la Obra Benéfico-Social, que tendrá por finalidad la financiación de obras, propias o en colaboración, en los campos de la sanidad, la investigación, la enseñanza, la cultura, los servicios de asistencia social, u otros que tengan carácter social.

#### Artículo 51

1. El Instituto Valenciano de Finanzas establecerá las directrices en materia de obra social, indicando carencias y prioridades, de entre las que las Cajas de Ahorros tendrán libertad de elección.

2. Las materias contempladas en esta Ley relativas a la Obra Benéfico-Social serán reguladas reglamentariamente.

#### Artículo 52

Corresponde al Instituto Valenciano de Finanzas la autorización, en su caso, de los acuerdos adoptados por la Asamblea General relativos a la distribución del excedente obtenido y el presupuesto anual para la Obra Benéfico-Social.

#### Artículo 53

Las Cajas de Ahorros con domicilio social en la Comunidad Valenciana someterán a auditoria externa sus cuentas anuales, debiendo remitir una copia del informe al Instituto Valenciano de Finanzas, el cual, en uso de sus competencias, podrá recabar de los auditores cuanta información considere necesaria.

#### Artículo 54

Las Cajas de Ahorros con domicilio social en la Comunidad Valenciana comunicarán al Instituto Valenciano de Finanzas las aperturas, traslados, cesiones, traspasos y cierres de oficinas ubicadas dentro y fuera del territorio de la misma.

### CAPÍTULO II Inspección y régimen sancionador

#### Artículo 55

1. Sin perjuicio de las facultades que corresponden al Ministerio de Economía y Hacienda y al Banco de España y en el marco de la legislación básica del Estado, el Instituto Valenciano de Finanzas ejercerá las funciones de disciplina, inspección y sanción respecto a las actividades realizadas en su territorio por las Cajas de Ahorros. En particular, el Instituto Valenciano de Finanzas velará por el cumplimiento de la normativa en materia de transparencia de las operaciones financieras y protección de la clientela de las Cajas de Ahorros.

2. En materia de disciplina e inspección, el Instituto Valenciano de Finanzas podrá celebrar convenios con el Banco de España.

#### Artículo 56

1. Incurrirán en responsabilidad administrativa las Cajas de Ahorros cuando por acción u omisión infrinjan las normas imperativas de ordenación y disciplina emanadas del Estado o de la Generalitat Valenciana. En todo caso, la entidad de crédito en cuestión podrá ejercitar las correspondientes acciones de naturaleza civil o penal contra las personas individuales que realicen funciones de dirección o administración.

2. Incurrirán, también, en responsabilidad administrativa sancionable quienes ostenten cargos de administración o dirección,

la seua conducta s'aprecie un ànim dolós o negligència directament determinant de la infracció greu o molt greu comesa per l'entitat.

3. La responsabilitat administrativa exigible dels membres de la Comissió de Control serà l'establerta en l'article 67 d'aquesta llei.

#### Article 57

La responsabilitat administrativa a què fa referència l'article anterior és independent de la que pogués correspondre per la concurrència de delictes o faltes penals.

#### Article 58

En consideració a la gravetat les infraccions de les normes d'ordenació i disciplina es classifiquen en molt greus, greus i lleus.

#### Article 59

Constitueixen infraccions molt greus:

a) La realització dels actes que a continuació es detallen, sense autorització quan aquesta siga preceptiva, o sense observar les condicions bàsiques fixades en aquesta:

Primer. Començar les seues activitats abans d'estar habilitada la caixa d'estalvis per a això.

Segon. Les operacions de fusió, escissió o cessió global de l'actiu i del passiu.

Tercer. L'execució d'acords de dissolució i liquidació.

Quart. La distribució d'excedents i pressupost per a l'Obra Benèfica i Social.

b) L'exercici d'activitats alienes al seu objecte exclusiu legalment determinat, llevat que tinga un caràcter merament ocasional o aïllat.

c) La realització d'actes o operacions prohibides per normes d'ordenació i disciplina amb rang de llei o amb incompliment dels requisits establerts en elles, llevat que tinguen caràcter excepcional.

d) L'incompliment de l'obligació de sotmetre els comptes anuals a auditoria de comptes d'acord amb la legislació vigent en la matèria.

e) La negativa o resistència a l'actuació inspectora, sempre que hi haja requeriment exprés i per escrit sobre això.

f) La falta de tramesa a l'Institut Valencià de Finances de totes aquelles dades o documents que se li hagen de trametre o requeresca en l'exercici de les seues funcions, o la manca de veracitat en aquests, quan amb això es dificulte l'apreciació de la solvència de l'entitat.

g) L'incompliment del deure de veracitat informativa deguda als clients i al públic en general, sempre que, pel nombre d'afectats o per la importància de la informació, aquest incompliment pugua estimar-se com a especialment rellevant.

h) La realització d'actes fraudulents o la utilització de persones físiques o jurídiques interposades amb la finalitat d'aconseguir un resultat l'obtenció directa del qual implicaria la comissió, almenys, d'una infracció greu.

#### Article 60

Constitueixen infraccions greus:

a) La realització d'actes o operacions sense autorització quan aquesta siga preceptiva o sense observar les condicions bàsiques d'aquesta, llevat els casos en què això supose la comissió d'una infracció molt greu, d'acord amb el paràgraf a) de l'article anterior.

b) L'exercici merament ocasional o aïllat d'activitats alienes al seu objecte exclusiu legalment determinat.

c) La realització merament ocasional o aïllada d'actes o operacions prohibides per normes d'ordenació i disciplina amb rang de llei, o amb incompliment dels requisits establerts en elles.

d) La realització d'actes o operacions amb incompliment de les normes en matèria de transparència de les operacions financeres i protecció de la clientela.

e) La realització d'actes o operacions prohibits per normes reglamentàries d'ordenació i disciplina o amb incompliment dels

cuando en su conducta se aprecie ánimo doloso o negligencia directamente determinante de la infracción grave o muy grave cometida por la entidad.

3. La responsabilidad administrativa exigible de los miembros de la Comisión de Control será la establecida en el artículo 67 de esta Ley.

#### Artículo 57

La responsabilidad administrativa a que se refiere el artículo anterior es independiente de la que pudiera corresponder por la concurrencia de delitos o faltas penales.

#### Artículo 58

En atención a su gravedad las infracciones de las normas de ordenación y disciplina se clasifican en muy graves, graves y leves.

#### Artículo 59

Constituyen infracciones muy graves:

a) La realización de los actos que a continuación se relacionan, sin autorización cuando ésta sea preceptiva, o sin observar las condiciones básicas fijadas en la misma:

Primero. Dar comienzo a sus actividades antes de estar habilitada la Caja de Ahorros para ello.

Segundo. Las operaciones de fusión, escisión o cesión global del activo y del pasivo.

Tercero. La ejecución de acuerdos de disolución y liquidación.

Cuarto. La distribución de excedentes y presupuesto para la Obra Benéfico-Social.

b) El ejercicio de actividades ajenas a su objeto exclusivo legalmente determinado, salvo que tenga un carácter meramente ocasional o aislado.

c) La realización de actos u operaciones prohibidas por normas de ordenación y disciplina con rango de ley o con incumplimiento de los requisitos establecidos en ellas, salvo que tengan carácter excepcional.

d) El incumplimiento de la obligación de someter sus cuentas anuales a auditoría de cuentas conforme a la legislación vigente en la materia.

e) La negativa o resistencia a la actuación inspectora, siempre que medie requerimiento expreso y por escrito al respecto.

f) La falta de remisión al Instituto Valenciano de Finanzas de cuantos datos o documentos deban remitírsele o requiera en el ejercicio de sus funciones, o la falta de veracidad en los mismos, cuando con ello se dificulte la apreciación de la solvencia de la entidad.

g) El incumplimiento del deber de veracidad informativa debida a los clientes y al público en general, siempre que, por el número de afectados o por la importancia de la información, tal incumplimiento pueda estimarse como especialmente relevante.

h) La realización de actos fraudulentos o la utilización de personas físicas o jurídicas interpuestas con la finalidad de conseguir un resultado cuya obtención directa implicaría la comisión de, al menos, una infracción grave.

#### Artículo 60

Constituyen infracciones graves:

a) La realización de actos u operaciones sin autorización cuando ésta sea preceptiva o sin observar las condiciones básicas de la misma, salvo en los casos en que ello suponga la comisión de una infracción muy grave de acuerdo con el párrafo a) del artículo anterior.

b) El ejercicio meramente ocasional o aislado de actividades ajenas a su objeto exclusivo legalmente determinado.

c) La realización meramente ocasional o aislada de actos u operaciones prohibidas por normas de ordenación y disciplina con rango de ley, o con incumplimiento de los requisitos establecidos en ellas.

d) La realización de actos u operaciones con incumplimiento de las normas en materia de transparencia de las operaciones financieras y protección de la clientela.

e) La realización de actos u operaciones prohibidas por normas reglamentarias de ordenación y disciplina o con incumplimiento de

requisits establerts en elles, llevat que tinguen un caràcter excepcional.

f) L'incompliment de les condicions i dels requisits exigits per la normativa corresponent en les operacions creditícies que gaudesquen de subvenció d'interessos o altres ajudes públiques.

g) La falta de tramesa a l'Institut Valencià de Finances de les dades o documents que se li hagen de trametre o que ell mateix requeresca en l'exercici de les seues funcions, i la falta de veracitat en aquests, llevat que això supose la comissió d'una infracció molt greu.

h) La falta de comunicació per part dels administradors a l'Assemblea General d'aquells fets o circumstàncies la comunicació dels quals a aquesta haja estat ordenada per l'òrgan administratiu facultat per a això.

i) L'incompliment del deure de veracitat informativa deguda als clients o al públic en general, quan no hi concórreguen les circumstàncies a què fa referència el paràgraf g) de l'article anterior.

j) La realització d'actes fraudulents o la utilització de persones físiques o jurídiques interposades amb la finalitat d'aconseguir un resultat contrari a les normes d'ordenació i disciplina, sempre que aquesta conducta no estiga compresa en el paràgraf h) de l'article anterior.

k) L'incompliment de les obligacions imposades per les normes en matèria de processos electorals per a l'elecció i designació dels membres dels òrgans de govern de les caixes d'estalvis.

l) L'incompliment de la normativa específica sobre l'Obra Benèfica i Social, pel que fa a la destinació dels fons disponibles.

#### Article 61

Constitueixen infraccions lleus les infraccions de preceptes d'obligada observança per les caixes d'estalvis inclosos en normes d'ordenació i disciplina que no estiguen compresos en el dos articles anteriors.

#### Article 62

Les infraccions administratives comeses per les caixes d'estalvis o per les persones que tinguen càrrecs d'administració o direcció en aquestes seran sancionades d'acord amb el que estableix aquesta llei i la legislació estatal en matèria de disciplina i intervenció de les entitats de crèdit.

#### Article 63

1. Per a graduar les sancions s'atendrà els criteris següents:

a) La gravetat dels fets.  
b) La importància dels perjudicis ocasionats o del perill provocat.

c) La repercussió en el sistema financer.  
d) La incidència en l'economia de la Comunitat Valenciana.

2. En cas de reiteració s'imposaran les sancions corresponents en el seu grau més alt. Hi ha reiteració quan el subjecte infractor haja estat sancionat amb caràcter ferm per infracció de la mateixa classe en els cinc anys anteriors, tractant-se d'infraccions greus o molt greus, o en els dos anteriors quan es tracte d'infraccions lleus.

#### Article 64

La imposició de qualsevol de les sancions previstes en aquest capítol exigirà la incoació prèvia d'expedient, que es tramitarà d'acord amb la normativa vigent, i en el qual es donarà audiència als interessats. En el cas d'infraccions lleus, l'expedient esmentat podrà ser sumari, sense que això supose en cap cas la inobservança del tràmit d'audiència a l'interessat.

#### Article 65

La competència per a instruir els expedients i imposar les sancions corresponents es regirà per les regles següents:

a) La instrucció dels expedients, en qualsevol cas, i la imposició de sancions per infraccions lleus correspondrà a l'Institut Valencià de Finances.

los requisitos establecidos en ellas, salvo que tengan un carácter excepcional.

f) El incumplimiento de las condiciones y requisitos exigidos por la normativa correspondiente en las operaciones crediticias que gocen de subvención de intereses u otras ayudas públicas.

g) La falta de remisión al Instituto Valenciano de Finanzas de los datos o documentos que deban remitirse o que el mismo requiera en el ejercicio de sus funciones, así como la falta de veracidad en los mismos, salvo que ello suponga la comisión de una infracción muy grave.

h) La falta de comunicación por parte de los administradores a la Asamblea General de aquellos hechos o circunstancias cuya comunicación a la misma haya sido ordenada por el órgano administrativo facultado para ello.

i) El incumplimiento del deber de veracidad informativa debida a los clientes o al público en general, cuando no concurren las circunstancias a que se refiere el párrafo g) del artículo anterior.

j) La realización de actos fraudulentos o la utilización de personas físicas o jurídicas interpuestas con la finalidad de conseguir un resultado contrario a las normas de ordenación y disciplina, siempre que tal conducta no esté comprendida en el párrafo h) del artículo anterior.

k) El incumplimiento de las obligaciones impuestas por las normas en materia de procesos electorales para la elección y designación de los miembros de los órganos de gobierno de las Cajas de Ahorros.

l) El incumplimiento de la normativa específica sobre la Obra Benéfica-Social, en lo que se refiere al destino de los fondos disponibles.

#### Artículo 61

Constituyen infracciones leves las infracciones de preceptos de obligada observancia por las Cajas de Ahorros incluidos en normas de ordenación y disciplina que no estén comprendidas en los dos artículos anteriores.

#### Artículo 62

Las infracciones administrativas cometidas por las Cajas de Ahorros o por las personas que ostenten cargos de administración o dirección en éstas se sancionarán de acuerdo con lo establecido en la presente Ley y en la legislación estatal en materia de disciplina e intervención de las entidades de crédito.

#### Artículo 63

1. Para graduar las sanciones se atenderá a los siguientes criterios:

a) La gravedad de los hechos.  
b) La importancia de los perjuicios ocasionados o del peligro provocado.

c) La repercusión en el sistema financiero.  
d) La incidencia en la economía de la Comunidad Valenciana.

2. En caso de reiteración se impondrán las sanciones correspondientes en su grado más alto. Hay reiteración cuando el sujeto infractor hubiese sido sancionado con carácter firme por infracción de la misma clase en los cinco años anteriores, tratándose de infracciones graves o muy graves, o en los dos anteriores cuando se trata de infracciones leves.

#### Artículo 64

La imposición de cualquiera de las sanciones previstas en este capítulo exigirá la incoación previa de expediente, que se tramitará de acuerdo con la normativa vigente, y en el que se dará audiencia a los interesados. En el caso de infracciones leves, el citado expediente podrá ser sumario, sin que ello suponga, en ningún caso, la inobservancia del trámite de audiencia al interesado.

#### Artículo 65

La competencia para instruir los expedientes e imponer las sanciones correspondientes se regirá por las siguientes reglas:

a) La instrucción de los expedientes, en cualquier caso, y la imposición de sanciones por infracciones leves corresponderá al Instituto Valenciano de Finanzas.



b) La imposició de sancions per infraccions greus i molt greus correspondrà al conseller d'Economia, Hisenda i Administració Pública, llevat del cas de revocació de l'autorització administrativa, que sols podrà ser imposada pel Govern Valencià.

#### Article 66

Les infraccions molt greus i les greus prescriuran als cinc anys i les lleus, als dos. El termini de prescripció es comptarà des de la data en què s'haja comès la infracció i s'interrompra des que el procediment es dirigeix contra l'infractor, i tornarà a córrer de nou quan aquell es paralitze o acabe sense sanció.

#### Article 67

1. Per a la determinació de la responsabilitat administrativa dels membres de la Comissió de Control de les caixes d'estalvis, es tindran en compte, en la mesura que resulte d'aplicació, la legislació estatal en matèria de disciplina i intervenció d'entitats de crèdit, i en particular, les disposicions contingudes en aquest article.

2. Constitueixen infraccions molt greus dels membres de la Comissió de Control de les caixes d'estalvis:

a) La negligència greu i persistent en l'exercici de les funcions que tinguen legalment encomanades.

b) No proposar a l'Institut Valencià de Finances la suspensió d'acords adoptats pel Consell d'Administració quan aquests infringesquen manifestament la llei i afecten injustament i greument la situació patrimonial, els resultats, el crèdit de la caixa d'estalvis o els seus impositors o clients, o no requerir, en aquests casos, el president de la caixa d'estalvis perquè convoque Assemblea General amb caràcter extraordinari.

3. Constitueixen infraccions greus:

a) La negligència greu en l'exercici de les funcions que legalment tenen encomanades, si no constitueix infracció molt greu.

b) La falta de tramesa a l'Institut Valencià de Finances de les dades o informes que han de fer-li arribar o que aquest requereix en l'exercici de les seues funcions, o la seua tramesa amb notori retard.

c) La comissió d'irregularitats greus en els processos electorals per a l'elecció i designació dels membres dels òrgans de govern.

d) No proposar a l'Institut Valencià de Finances la suspensió d'acords adoptats pel Consell d'Administració quan la Comissió considere que vulneren les disposicions vigents o afecten injustament i greument la situació patrimonial, els resultats, el crèdit de la caixa d'estalvis o els seus impositors o clients, sempre que això no constitueix infracció molt greu, o no requerir, en aquests casos, el president de la caixa d'estalvis perquè convoque Assemblea General amb caràcter extraordinari.

4. Constitueixen infraccions lleus imputables als membres de les comissions de control l'incompliment per aquestes de qualssevol obligacions que no constitueixen infracció molt greu o greu, i la falta reiterada d'assistència d'aquests a les reunions de les comissions esmentades.

5. Les infraccions administratives comeses pels membres de la Comissió de Control seran sancionades d'acord amb la legislació estatal vigent en el moment de la comissió.

### CAPÍTOL III Mesures cautelars

#### Article 68

Sense perjudici de les facultats corresponents al Banc d'Espanya, quan una caixa d'estalvis es trobe en una situació d'excepcional gravetat que pose en perill l'efectivitat del seus recursos propis o la seua estabilitat, liquiditat o solvència, podrà acordar-se d'ofici o a petició de la mateixa entitat, la intervenció d'aquesta o la substitució provisional dels seus òrgans d'administració o direcció fins que siga superada aquesta situació.

b) La imposició de sancions por infracciones graves y muy graves corresponderá al conseller de Economía, Hacienda y Administración Pública, salvo en el caso de revocación de la autorización administrativa, que sólo podrá imponerse por el Gobierno Valenciano.

#### Artículo 66

Las infracciones muy graves y las graves prescribirán a los cinco años y las leves a los dos años. El plazo de prescripción se contará desde la fecha en que se hubiere cometido la infracción y se interrumpirá desde que el procedimiento se dirija contra el infractor, volviendo a correr de nuevo cuando aquél se paralice o termine sin sanción.

#### Artículo 67

1. Para la determinación de la responsabilidad administrativa de los miembros de la Comisión de Control de las Cajas de Ahorros, se tendrán en cuenta, en la medida que resulte de aplicación, la legislación estatal en materia de disciplina e intervención de entidades de crédito y, en particular, las disposiciones contenidas en este artículo.

2. Constituyen infracciones muy graves de los miembros de las Comisiones de Control de las Cajas de Ahorros:

a) La negligencia grave y persistente en el ejercicio de las funciones que legalmente tienen encomendadas.

b) No proponer al Instituto Valenciano de Finanzas la suspensión de acuerdos adoptados por el Consejo de Administración cuando éstos infrinjan manifestamente la ley y afecten injusta y gravemente a la situación patrimonial, a los resultados, al crédito de la Caja de Ahorros o a sus impositores o clientes, o no requerir en tales casos al Presidente de la Caja de Ahorros para que convoque Asamblea General con carácter extraordinario.

3. Constituyen infracciones graves:

a) La negligencia grave en el ejercicio de las funciones que legalmente tiene encomendadas, cuando no constituya infracción muy grave.

b) La falta de remisión al Instituto Valenciano de Finanzas de los datos o informes que deban hacerle llegar o que el mismo requiera en el ejercicio de sus funciones, o su envío con notorio retraso.

c) La comisión de irregularidades graves en los procesos electorales para la elección y designación de los miembros de los órganos de gobierno.

d) No proponer al Instituto Valenciano de Finanzas la suspensión de acuerdos adoptados por el Consejo de Administración cuando la Comisión entienda que vulneran las disposiciones vigentes o afectan injusta y gravemente a la situación patrimonial, a los resultados, al crédito de la Caja de Ahorros o a sus impositores o clientes, siempre que ello no constituya infracción muy grave, o no requerir, en tales casos, al Presidente de la Caja de Ahorros para que convoque Asamblea General con carácter extraordinario.

4. Constituyen infracciones leves imputables a los miembros de las Comisiones de Control el incumplimiento por éstas de cualesquiera obligaciones que no constituyan infracción muy grave o grave, así como la falta reiterada de asistencia de éstos a las reuniones de las citadas Comisiones.

5. Las infracciones administrativas cometidas por los miembros de la Comisión de Control serán sancionadas de acuerdo con la legislación estatal vigente en el momento de su comisión.

### CAPÍTULO III Medidas cautelares

#### Artículo 68

Sin perjuicio de las facultades correspondientes al Banco de España, cuando una Caja de Ahorros se encuentre en una situación de excepcional gravedad que ponga en peligro la efectividad de sus recursos propios o su estabilidad, liquidez o solvencia, podrá acordarse de oficio o a petición de la propia entidad, la intervención de la misma o la sustitución provisional de sus órganos de administración o dirección hasta que sea superada tal situación.

*Article 69*

La intervenció o substitució prevista en l'article anterior serà acordada, si s'escau, pel conseller d'Economia, Hisenda i Administració Pública, amb l'audiència prèvia de la caixa d'estalvis afectada. Aquesta audiència no serà necessària, tanmateix, quan haja precedit petició de l'entitat, o el retard que aquest tràmit previsiblement originaria comprometa greument l'efectivitat de la mesura o els interessos econòmics afectats.

CAPÍTOL IV  
*Informació i secret professional*

*Article 70*

Les caixes d'estalvis amb domicili social a la Comunitat Valenciana estaran obligades a trametre a l'Institut Valencià de Finances, en la forma que reglamentàriament es determine, tota classe d'informació que se'ls requereisca sobre la seua activitat i gestió.

*Article 71*

1. En l'exercici de la funció d'inspecció de les caixes d'estalvis, l'Institut Valencià de Finances col·laborarà amb les autoritats que tinguen encomanades funcions similars, i podran intercanviar informacions, la qual cosa exigirà en tot cas que les autoritats de destinació estiguen sotmeses al secret professional.

2. Les dades i documents de les caixes d'estalvis que es troben en poder de l'Institut Valencià de Finances tindran caràcter reservat. La reserva s'entendrà alçada des del moment en què els interessats facen públics els fets a què aquella es refereisca.

3. L'Institut Valencià de Finances no podrà publicar, comunicar ni exhibir a tercers les dades o documents reservats, llevat dels supòsits següents:

a) Quan l'interessat consenta expressament la difusió, publicació o comunicació de les dades.

b) La publicació de dades agregades a efectes estadístics, o les comunicacions en forma sumària o agregada, de manera que les entitats individuals no puguen ser identificades ni tan sols indirectament.

c) Les informacions sol·licitades per qualsevol òrgan, institució, autoritat o persona, quan aquests requeriments estiguen emparats en una norma de rang legal.

4. Qualsevol persona que haja tingut coneixement, per raó del seu càrrec o ocupació, de dades de caràcter reservat sobre les caixes d'estalvis està obligada a guardar secret. L'incompliment d'aquesta obligació determinarà les responsabilitats penals i les altres previstes per les lleis.

5. Les persones o entitats que reben de l'Institut Valencià de Finances informació de caràcter reservat quedaran subjectes al secret professional i no podran utilitzar-la sinó en el marc del compliment de les funcions que tinguen legalment encomanades.

**TÍTOL IV**  
**Federació Valenciana de Caixes d'Estalvis**

CAPÍTOL I  
*Naturalesa*

*Article 72*

1. La Federació Valenciana de Caixes d'Estalvis estarà integrada per totes les caixes d'estalvis amb domicili social a la Comunitat Valenciana, la representació conjunta de les quals posseirà. Tindrà personalitat jurídica pròpia i plena capacitat per al desenvolupament de les activitats dirigides al compliment dels seus fins.

2. El seu funcionament es regirà pel que preceptua aquesta llei i les normes que la desenvolupen, i pels seus estatuts.

*Artículo 69*

La intervención o sustitución prevista en el artículo anterior será acordada, en su caso, por el conseller de Economía, Hacienda y Administración Pública, previa audiencia de la Caja de Ahorros afectada. Dicha audiencia no será necesaria, sin embargo, cuando haya precedido petición de la entidad o el retraso que tal trámite previsiblemente originaría comprometiera gravemente la efectividad de la medida o los intereses económicos afectados.

CAPÍTULO IV  
*Información y secreto profesional*

*Artículo 70*

Las Cajas de Ahorros con domicilio social en la Comunidad Valenciana vendrán obligadas a remitir al Instituto Valenciano de Finanzas, en la forma que reglamentariamente se determine, toda clase de información que se les requiera sobre su actividad y gestión.

*Artículo 71*

1. En el ejercicio de su función de inspección de las Cajas de Ahorros, el Instituto Valenciano de Finanzas colaborará con las autoridades que tengan encomendadas funciones semejantes, pudiendo intercambiar informaciones, lo que en todo caso exigirá que las autoridades de destino estén sometidas al secreto profesional.

2. Los datos y documentos de las Cajas de Ahorros que obren en poder del Instituto Valenciano de Finanzas tendrán carácter reservado. La reserva se entenderá levantada desde el momento en que los interesados hagan públicos los hechos a que aquélla se refiera.

3. El Instituto Valenciano de Finanzas no podrá publicar, comunicar, ni exhibir a terceros los datos o documentos reservados, salvo en los siguientes supuestos:

a) Cuando el interesado consienta expresamente la difusión, publicación o comunicación de los datos.

b) La publicación de datos agregados a fines estadísticos, o las comunicaciones en forma sumaria o agregada, de manera que las entidades individuales no puedan ser identificadas ni siquiera indirectamente.

c) Las informaciones solicitadas por cualquier órgano, institución, autoridad o persona, cuando estos requerimientos estén amparados en una norma de rango legal.

4. Cualquier persona que haya tenido conocimiento, por razón de su cargo o empleo, de datos de carácter reservado acerca de las Cajas de Ahorros, está obligada a guardar secreto. El incumplimiento de esta obligación determinará las responsabilidades penales y las demás previstas por las leyes.

5. Las personas o entidades que reciban del Instituto Valenciano de Finanzas información de carácter reservado quedarán sujetas al secreto profesional y no podrán utilizarla sino en el marco del cumplimiento de las funciones que tengan legalmente encomendadas.

**TÍTULO IV**  
**Federación Valenciana de Cajas de Ahorros**

CAPÍTULO I  
*Naturalesa*

*Artículo 72*

1. La Federación Valenciana de Cajas de Ahorros estará integrada por todas las Cajas de Ahorros con domicilio social en la Comunidad Valenciana, cuya representación conjunta ostentará. Tendrá personalidad jurídica propia y plena capacidad para el desarrollo de las actividades dirigidas al cumplimiento de sus fines.

2. Su funcionamiento se regirá por lo preceptuado en la presente Ley y en las normas que la desarrollen, así como por sus Estatutos.

CAPÍTOL II  
*Finalitats*

*Article 73*

1. Són finalitats de la Federació, entre altres, les següents:
- Impulsar l'estalvi, desplegant les actuacions necessàries per a això.
  - Promoure i coordinar la prestació de serveis tècnics i financers comuns.
  - Impulsar la possible creació i sosteniment d'obres benèfico-socials conjuntes.
  - Col·laborar amb les autoritats financeres per al millor compliment de la normativa vigent.
  - Facilitar l'actuació de les caixes d'estalvis federades en l'exterior, oferint els serveis que aquestes puguen requerir.
2. La Federació informarà a totes les caixes d'estalvis sobre els plans d'actuació econòmica elaborats per la Generalitat Valenciana, a fi que aquelles puguen orientar les seues inversions d'acord amb les prioritats corresponents.

CAPÍTOL III  
*Òrgans*

*Article 74*

- La Federació comptarà amb els òrgans de govern següents:
- El Consell General.
  - La Secretaria General.

*Article 75*

1. El Consell General serà el màxim òrgan de govern i decisió de la Federació i estarà compost per representants de totes les caixes d'estalvis federades de la Comunitat Valenciana.
2. La Secretaria General es configura com l'òrgan administratiu de gestió i coordinació de caràcter permanent.
3. Quant a la composició, funcions i altres condicions necessàries per al correcte funcionament de la Federació i l'adequada actuació dels seus òrgans de govern, se seguirà el que estableixen les normes que desenvolupen aquesta llei i altres de caràcter general que li puguen ser aplicables, i els seus propis estatuts.

CAPÍTOL IV  
*El Defensor del Client*

*Article 76*

1. Per tal de facilitar la protecció dels interessos dels clients en les relacions d'aquests amb les caixes d'estalvis, la Federació Valenciana de Caixes d'Estalvis nomenarà el Defensor del Client, les competències del qual s'estendran necessàriament a totes les caixes d'estalvis integrades en la Federació.
2. El Defensor del Client serà designat per acord de la majoria absoluta dels membres del Consell General de la Federació, entre aquelles persones de reconegut prestigi i capacitat professional.
3. La figura i les funcions del Defensor del Client es determinaran en les normes que despleguen aquesta llei.

TÍTOL V  
*Caixes d'estalvis foranes*

*Article 77*

- Las caixes d'estalvis amb domicili social en altres comunitats autònomes, pel que fa a les activitats realitzades en l'àmbit territorial de la Comunitat Valenciana, i en els termes que s'estableixen reglamentàriament, estaran obligades a:
- Comunicar a l'Institut Valencià de Finances les obertures, els trasllats, les cessions, els traspessos i els tancaments d'oficines.
  - Atendre finalitats socials de la Comunitat Valenciana en l'àmbit de l'Obra Benèfica i Social.

CAPÍTULO II  
*Finalidades*

*Artículo 73*

1. Son finalidades de la Federación, entre otras, las siguientes:
- Impulsar el ahorro, desarrollando las actuaciones necesarias para ello.
  - Promover y coordinar la prestación de servicios técnicos y financieros comunes.
  - Impulsar la posible creación y sostenimiento de obras benéfico-sociales conjuntas.
  - Colaborar con las autoridades financieras para el mejor cumplimiento de la normativa vigente.
  - Facilitar la actuación de las Cajas de Ahorros federadas en el exterior, ofreciendo los servicios que éstas puedan requerir.
2. La Federación informará a todas las Cajas de Ahorros sobre los planes de actuación económica elaborados por la Generalitat Valenciana, a fin de que aquéllas puedan orientar sus inversiones de acuerdo con las prioridades correspondientes.

CAPÍTULO III  
*Órganos*

*Artículo 74*

- La Federación contará con los siguientes órganos de gobierno:
- El Consejo General.
  - La Secretaría General.

*Artículo 75*

1. El Consejo General será el máximo órgano de gobierno y decisión de la Federación y estará compuesto por representantes de todas las Cajas de Ahorros federadas de la Comunidad Valenciana.
2. La Secretaría General se configura como el órgano administrativo de gestión y coordinación de carácter permanente.
3. En cuanto a la composición, funciones y demás condiciones necesarias para el correcto funcionamiento de la Federación y la adecuada actuación de sus órganos de gobierno, se estará a lo establecido en las normas que desarrollen la presente Ley y demás de carácter general que le puedan ser de aplicación, así como en sus propios Estatutos.

CAPÍTULO IV  
*El Defensor del Cliente*

*Artículo 76*

1. Con objeto de facilitar la protección de los intereses de los clientes en las relaciones de éstos con las Cajas de Ahorros, la Federación Valenciana de Cajas de Ahorros nombrará el Defensor del Cliente, cuyas competencias se extenderán necesariamente a todas las Cajas de Ahorros integradas en la Federación.
2. El Defensor del Cliente será designado por acuerdo de la mayoría absoluta de los miembros del Consejo General de la Federación, entre personas de reconocido prestigio y capacidad profesional.
3. La figura y las funciones del Defensor del Cliente se determinarán en las normas que desarrollen la presente Ley.

TÍTULO V  
*Cajas de Ahorros foráneas*

*Artículo 77*

- Las Cajas de Ahorros con domicilio social en otras Comunidades Autónomas, en lo relativo a las actividades realizadas en el ámbito territorial de la Comunidad Valenciana, y en los términos que se establezcan reglamentariamente, estarán obligadas a:
- Comunicar al Instituto Valenciano de Finanzas las aperturas, traslados, cesiones, traspasos y cierres de oficinas.
  - Atender a finalidades sociales de la Comunidad Valenciana en el ámbito de su Obra Benéfico-Social.

c) Facilitar la informació que l'Institut Valencià de Finances, fent ús de les seues competències de control i inspecció, els sol·licite, en especial la referida al compliment de la normativa en matèria de transparència de les operacions financeres i protecció de la clientela.

#### DISPOSICIONS ADDICIONALS

##### *Primera.* Adaptació d'estatuts i reglament

1. En el termini màxim de 45 dies naturals comptats des de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* del desplegament reglamentari d'aquesta llei, les caixes d'estalvis amb domicili social a la Comunitat Valenciana hauran d'adaptar els seus estatuts socials i reglaments del procediment reguladors del sistema de designacions i eleccions dels membres dels òrgans de govern.

2. Una vegada aprovada la modificació d'aquests textos per l'Assemblea General, s'elevàrà, en el termini de 15 dies naturals, a l'Institut Valencià de Finances, en sol·licitud de la preceptiva autorització administrativa.

##### *Segona.* Recurs ordinari

Els actes administratius que dicte l'Institut Valencià de Finances en l'exercici de les funcions de control, inspecció i disciplina de les entitats de crèdit, i les sancions que impose, si escau, seran susceptibles de recurs ordinari davant el conseller d'Economia, Hisenda i Administració Pública.

##### *Tercera.* Pròrroga excepcional de mandat

Sense perjudici del que disposa l'article 20, apartat 1, d'aquesta llei, excepcionalment i per causes justificades, l'Institut Valencià de Finances, a petició de la caixa d'estalvis, podrà autoritzar la permanència transitòria en els òrgans de govern de la caixa d'estalvis dels consellers generals que han complit quatre anys des del seu nomenament, fins la data de l'Assemblea General en què s'incorporen els nous consellers generals. No obstant això, en cap cas podran transcórrer més de tres mesos entre la data de compliment de mandat i de l'Assemblea General esmentada.

##### *Quarta.* Reglament de les Caixes d'Estalvis

Totes les referències que en aquesta llei es realitzen al Reglament de les Caixes d'Estalvis han d'entendre's fetes al Reglament del procediment regulador del sistema de designacions i eleccions dels membres dels òrgans de govern.

#### DISPOSICIONS TRANSITÒRIES

##### *Primera.* Ajustament dels percentatges de participació

En la primera renovació parcial que s'inicie després de l'entrada en vigor d'aquesta llei, els representants de cadascun dels grups de representació que integren els òrgans de govern de les caixes d'estalvis hauran de quedar determinats de tal forma que s'ajusten als percentatges de participació establerts en l'article 24 d'aquesta, permetent, al mateix temps, la renovació parcial per mitats en tots els grups en successius processos electorals. A aquest efecte, s'efectuarà un sorteig per a determinar quins consellers veuran reduït el seu mandat en dos anys.

##### *Segona.* Aplicació diferida de la llei

La incompatibilitat establerta en el paràgraf c) de l'article 34 d'aquesta llei serà d'aplicació a partir de la conclusió del primer procés de renovació parcial que s'efectue després de l'entrada en vigor d'aquesta llei.

##### *Tercera.* Ajustament de l'interval temporal entre processos

Amb la finalitat d'ajustar a dos anys el període que transcórrega entre la realització dels successius processos de renovació parcial, i amb caràcter excepcional:

c) Facilitar la informació que el Instituto Valenciano de Finanzas, en uso de sus competencias de control e inspección, les sol·licite, en especial la referida al cumplimiento de la normativa en materia de transparencia de las operaciones financieras y protección de la clientela.

#### DISPOSICIONES ADICIONALES

##### *Primera.* Adaptación de Estatutos y Reglamento

1. En el plazo máximo de 45 días naturales a contar desde la publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana* del desarrollo reglamentario de esta Ley, las Cajas de Ahorros con domicilio social en la Comunidad Valenciana deberán proceder a la adaptación de sus Estatutos Sociales y Reglamentos del procedimiento regulador del sistema de designaciones y elecciones de los miembros de los órganos de gobierno.

2. Una vez aprobada la modificación de dichos textos por la Asamblea General, se elevará, en el plazo de 15 días naturales, al Instituto Valenciano de Finanzas, en solicitud de la preceptiva autorización administrativa.

##### *Segunda.* Recurso ordinario

Los actos administrativos que dicte el Instituto Valenciano de Finanzas en el ejercicio de las funciones de control, inspección y disciplina de las entidades de crédito, así como las sanciones que imponga, en su caso, serán susceptibles de recurso ordinario ante el conseller de Economía, Hacienda y Administración Pública.

##### *Tercera.* Prórroga excepcional de mandato

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 20, apartado 1, de la presente Ley, excepcionalmente y por causas justificadas, el Instituto Valenciano de Finanzas, a petición de la Caja de Ahorros, podrá autorizar la permanencia transitoria en los órganos de gobierno de la Caja de Ahorros de los consejeros generales que han cumplido cuatro años desde su nombramiento, hasta la fecha de la Asamblea General en que se incorporen los nuevos consejeros generales. No obstante, en ningún caso podrán transcurrir más de tres meses entre la fecha de cumplimiento de mandato y la de la citada Asamblea General.

##### *Cuarta.* Reglamento de las Cajas de Ahorros

Todas las referencias que en la presente Ley se realizan al Reglamento de las Cajas de Ahorros han de entenderse hechas al Reglamento del procedimiento regulador del sistema de designaciones y elecciones de los miembros de los órganos de gobierno.

#### DISPOSICIONES TRANSITORIAS

##### *Primera.* Ajuste de los porcentajes de participación

En la primera renovación parcial que se inicie tras la entrada en vigor de esta Ley, los representantes de cada uno de los grupos de representación que integran los órganos de gobierno de las Cajas de Ahorros deberán quedar determinados de tal forma que se ajusten a los porcentajes de participación establecidos en el artículo 24 de la misma, permitiendo, al propio tiempo, la renovación parcial por mitades en todos los grupos en sucesivos procesos electorales. A tal efecto, se efectuará un sorteo para determinar qué consejeros verán acortado su mandato en dos años.

##### *Segunda.* Aplicación diferida de la Ley

La incompatibilidad establecida en el párrafo c) del artículo 34 de esta Ley será de aplicación a partir de la conclusión del primer proceso de renovación parcial que se efectúe tras la entrada en vigor de la presente Ley.

##### *Tercera.* Ajuste del intervalo temporal entre procesos

Con el fin de ajustar a dos años el periodo que medie entre la celebración de los sucesivos procesos de renovación parcial, y con carácter excepcional:

a) Els membres dels òrgans de govern de les caixes d'estalvis, que resultaren elegits o designats en els processos electorals realitzats durant 1993, veuran prorrogat el seu mandat fins l'acabament del procés de renovació parcial que s'iniciï una vegada conculsa l'adaptació dels seus estatuts i reglaments a aquesta llei.

b) Els membres dels òrgans de govern de les caixes d'estalvis que resulten elegits o designats en el pròxim procés electoral esmentat en el paràgraf anterior, veuran reduït el seu mandat, de tal manera que cessaran en els seus càrrecs quan concluga el procés de renovació parcial que s'iniciï en el mes de setembre de l'any 2001.

#### DISPOSICIÓ FINAL

*Única.* Habilitació de desplegament reglamentari

S'autoritza el Govern Valencià per a dictar les disposicions reglamentàries necessàries per a l'aplicació i el desplegament d'aquesta llei.

València, 1 d'abril de 1997

El president de la Generalitat Valenciana,  
EDUARDO ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO

El conseller d'Economia, Hisenda i Administració Pública,  
JOSÉ LUIS OLIVAS MARTÍNEZ

**1988** *DECRET 212/1997, de 23 de juliol, del Govern Valencià, de desplegament de la Llei sobre Caixes d'Estalvis.* [97/X9367]

La modificació de la Llei de la Generalitat Valenciana 1/1990, de 22 de febrer, sobre Caixes d'Estalvis, duta a terme per la Llei 4/1997, de 16 de juny, de la Generalitat Valenciana, i la recent aprovació del text refós de la Llei sobre Caixes d'Estalvis, duta a terme pel Govern Valencià basant-se en la disposició final primera de l'esmentada Llei 4/1997, fa necessària i convenient, al seu torn, per a l'adaptació al nou text legal, la revisió d'alguns preceptes del Decret 81/1990, de 28 de maig, de desplegament d'aquella llei en matèria d'òrgans de govern, i del Decret 215/1993, de 23 de novembre, del Govern Valencià, pel qual es regula l'Obra Benèfica i Social de les Caixes d'Estalvis amb domicili social en la Comunitat Valenciana.

Per això, basant-se en el que disposa la disposició final única del text refós esmentat, a proposta del conseller d'Economia, Hisenda i Administració Pública, d'acord amb el Consell Jurídic Consultiu, i amb la deliberació prèvia del Govern Valencià, en la reunió del dia 23 de juliol de 1997,

#### DECRETE

*Article primer.* Disposicions que es modifiquen del Decret 81/1990

S'introdueixen en el Decret 81/1990, de 28 de maig, del Consell de la Generalitat Valenciana, de desplegament de la Llei de la Generalitat Valenciana 1/1990, de 22 de febrer, sobre Caixes d'Estalvis, en matèria d'òrgans de govern, les modificacions següents:

1. L'article 10 adoptarà la redacció següent:

"1. El període de mandat dels membres dels òrgans de govern és de quatre anys i podran ser reelegits per un altre període igual i únic, sempre que continuen complint els requisits establerts en l'article 18 del text refós de la Llei sobre Caixes d'Estalvis, aprovat pel Decret Legislatiu /1997, de 23 de juliol, del Govern Valencià. Podran ser novament elegits en la mateixa caixa d'estalvis quan transcorreguen quatre anys des que van cessar en els càrrecs.

2. A l'efecte de la limitació establerta en l'apartat anterior, els membres dels òrgans de govern que cessen en l'exercici dels seus

a) Los miembros de los órganos de gobierno de las Cajas de Ahorros, que resultaron elegidos o designados en los procesos electorales realizados durante 1993, verán prorrogado su mandato hasta la finalización del proceso de renovación parcial que se inicie una vez concluida la adaptación de sus Estatutos y Reglamentos a la presente Ley.

b) Los miembros de los órganos de gobierno de las Cajas de Ahorros que resulten elegidos o designados en el próximo proceso electoral, citado en el párrafo anterior, verán acortado su mandato, de tal modo que cesarán en sus cargos cuando concluya el proceso de renovación parcial que se inicie en el mes de septiembre del año 2001.

#### DISPOSICIÓN FINAL

*Única.* Habilitación de desarrollo reglamentario

Se autoriza al Gobierno Valenciano para dictar las disposiciones reglamentarias necesarias para la aplicación y desarrollo de la presente ley.

Valencia, 23 de julio de 1997

El presidente de la Generalitat Valenciana,  
EDUARDO ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO

El conseller de Economia, Hacienda y Administración Pública,  
JOSÉ LUIS OLIVAS MARTÍNEZ

**1988** *DECRETO 212/1997, de 23 de julio, del Gobierno Valenciano, de desarrollo de la Ley sobre Cajas de Ahorros.* [97/X9367]

La modificación de la Ley de la Generalitat Valenciana 1/1990, de 22 de febrero, sobre Cajas de Ahorro, llevada a cabo por la Ley 4/1997, de 16 de junio, de la Generalitat Valenciana, así como la reciente aprobación del Texto Refundido de la Ley sobre Cajas de Ahorros, llevada a cabo por el Gobierno Valenciano en base a la Disposición final primera de la citada Ley 4/1997, hace necesaria y conveniente, a su vez, para la adaptación al nuevo texto legal, la revisión de algunos preceptos del Decreto 81/1990, de 28 de mayo, de desarrollo de aquella Ley en materia de órganos de gobierno, y del Decreto 215/1993, de 23 de noviembre, del Gobierno Valenciano, por el que se regula la Obra Benéfico-Social de las Cajas de Ahorros con domicilio social en la Comunidad Valenciana.

En su virtud, en base a lo dispuesto en la disposición final única del citado texto refundido, a propuesta del conseller de Economía, Hacienda y Administración Pública, conforme con el Consejo Jurídico Consultivo, y previa deliberación del Gobierno Valenciano, en su reunión del día 23 de julio de 1997,

#### DISPONGO

*Artículo primero.* Disposiciones que se modifican del Decreto 81/1990

Se introducen en el Decreto 81/1990, de 28 de mayo, del Consell de la Generalitat Valenciana, de desarrollo de la Ley de la Generalitat Valenciana 1/1990, de 22 de febrero, sobre Cajas de Ahorros, en materia de órganos de gobierno, las siguientes modificaciones:

1. El artículo 10 adoptará la siguiente redacción:

"1. El periodo de mandato de los miembros de los órganos de gobierno es de cuatro años, pudiendo ser reelegidos por otro periodo igual y único, siempre que continúen cumpliendo los requisitos establecidos en el artículo 18 del texto refundido de la Ley sobre Cajas de Ahorros, aprobado por el Decreto Legislativo .../1997, de 23 de julio, del Gobierno Valenciano. Podrán ser nuevamente elegidos en la misma Caja de Ahorros cuando transcurran cuatro años desde que cesaron en sus cargos.

2. A efectos de la limitación establecida en el apartado anterior, los miembros de los órganos de gobierno que cesen en el ejercicio